



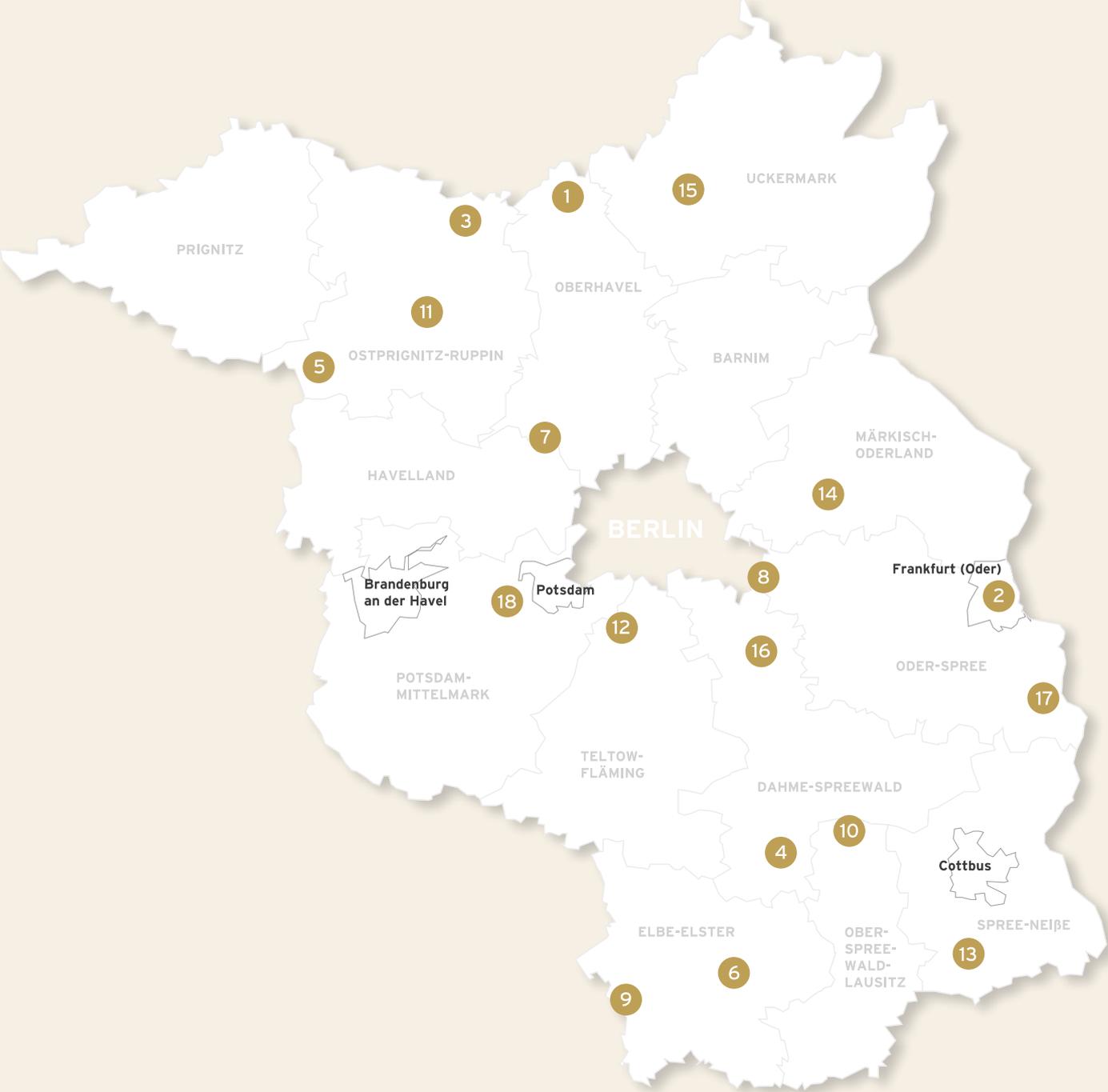
Ministerium für Wissenschaft,
Forschung und Kultur

Historisch Modern Vielfältig

Brandenburger Kultur in neuem Gewand

Historical | Modern | Diverse - Brandenburg culture in renewed splendour

Brandenburger Kultur in neuem Gewand
Brandenburg culture in renewed splendour



1. Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück Fürstenberg Ein Ort der Erinnerung und des Mahnens Ravensbrück Memorial, Fürstenberg A place of remembrance and a warning from history	4
2. Kleist-Museum Frankfurt (Oder) Von der alten Garnisonsschule zum neuen Haus für Heinrich von Kleist Kleist Museum, Frankfurt (Oder) From the former Garrison School to a new home for Heinrich von Kleist	8
3. Kavalierhaus Rheinsberg Wiederbelebung eines Ortes preußischer Muße Cavalier House, Rheinsberg Revival of a site of Prussian artistic endeavour	12
4. Niederlausitz-Museum, Kulturkirche Luckau Von der Haftanstalt zum Kulturstandort – eine wechselhafte Geschichte Museum of Lower Lusatia, Luckau From prison to a place of culture – an eventful history	16
5. Wegemuseum Wusterhausen/Dosse Vom Laden zum Wegemuseum – Ein Fachwerkhäus als Zeugnis der Stadtgeschichte Wegemuseum, Wusterhausen From a shop to a museum – a half-timbered building as a testimony to town history	18
6. Schloss Doberlug Doberlug-Kirchhain Ins Schloss zieht ein Museum ein Doberlug Palace, Doberlug-Kirchhain A museum for the palace	20
7. Hedwig-Bollhagen-Museum Velten Von der „Töpferkantine“ zum Museum für Designklassiker Hedwig Bollhagen Museum, Velten From the 'Töpferkantine' to a museum of design classics	22
8. KultOurKate Schöneiche Ein Neubau wird kulturelles Tor zur Gemeinde KultOurKate, Schöneiche A new building as the cultural gateway to the municipality	26
9. Museum Mühlberg 1547 Klosterpropstei wird reformationsgeschichtliches Museum Museum Mühlberg 1547 Monastic priory becomes a museum dedicated to the history of the Reformation	28
10. Spreewaldmuseum Lübbenau Eine Dampflokomotive zieht ins Museum ein Spreewald Museum, Lübbenau A steam locomotive for the museum	32
11. Museum Neuruppin Klassizismus und Neubau für die Bilderbogen-Sammlung Museum, Neuruppin Classicism and a new building for the illustrated broadsheet collection	34
12. Stadt- und Technikmuseum Ludwigsfelde Aus dem Depot ins Licht der Öffentlichkeit Civic Museum of Industry, Ludwigsfelde Out of storage and into the public eye	36
13. Archäotechnisches Zentrum Welzow Wenn Holz erzählt – Archäologie zum Anfassen und Mitmachen Archaeological Centre, Welzow When wood speaks – archaeology for all the senses	38
14. Brecht-Weigel-Haus Buckow Eine multimediale Ausstellung für Brecht und Weigel Brecht-Weigel House, Buckow A multimedia exhibition for Brecht and Weigel	40
15. Museum für Stadtgeschichte Templin Stadttor öffnet sich und wird Museum Town History Museum, Templin The gateway to the town becomes a museum	42
16. Stelen Halbe Ein Waldweg wird zum Ort des Gedenkens Steles, Halbe A woodland path as a place of remembrance	44
17. Klosteranlage Neuzelle Vom Klostergut zur Museumsanlage – Ein barockes Ensemble wird zur Besucherattraktion Monastery Complex, Neuzelle From a monastery to a museum – a baroque ensemble becomes a visitor attraction	46
18. Morgenstern-Literaturmuseum Werder (Havel) Erstes deutsches Museum für Christian Morgenstern Morgenstern Museum, Werder (Havel) First German museum dedicated to Christian Morgenstern	48
Kommunales Kulturinvestitionsprogramm im Überblick Adressen – Projekte – Zahlen Municipal Cultural Investment Programme at a glance Addresses – Projects – Figures	50
Impressum Imprint	57

1 Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück | Fürstenberg

Ein Ort der Erinnerung und des Mahnens

A place of remembrance and a warning from history





Präsentation der Geschichte des Frauenkonzentrationslagers

The history of the women's concentration camp

Die Gedenkstätte Ravensbrück ist ein wichtiger Bestandteil der zeitgeschichtlichen Erinnerungskultur des Landes und der historisch-politischen Aufarbeitung und Bildung. Als eine der drei „Nationalen Mahn- und Gedenkstätten“ der DDR wurde sie 1959 eröffnet. Das eigentliche Lager-Areal vor allem innerhalb der historischen Mauern wurde jedoch 1945 bis 1994 von der Roten Armee weiter genutzt. Ein würdiges Gedenken war daher jahrzehntelang nur eingeschränkt möglich. In den letzten Jahren wurden weite Bereiche des Geländes nach Erkenntnissen aus der historischen Aufarbeitung umgestaltet.

In recent years, large parts of the grounds have been reconstructed on the basis of the historical reappraisal process, including the outside facilities and the former commandant's office. The main exhibition detailing the history of Ravensbrück concentration camp for women is housed here. The historic filling station and the former garage area were renovated and a modern office, research and event complex was built. In recent years, large parts of the grounds have been reconstructed on the basis of the historical reappraisal process, including the outside facilities and the former commandant's office.





Dazu gehören die Außenanlagen sowie die ehemalige Kommandantur. Hier ist die zentrale Hauptausstellung zur Geschichte des Frauenkonzentrationslagers Ravensbrück untergebracht. Das historische Tankstellengebäude sowie der ehemalige Garagentrakt wurden saniert und ein moderner Büro-, Forschungs- und Veranstaltungskomplex eingerichtet. Die zentrale Hauptausstellung im Gebäude der SS-Lagerkommandantur wurde auf Basis der neuesten Erkenntnisse der Ravensbrück-Forschung überarbeitet. Diese befasst sich auf zwei Stockwerken mit der Geschichte des Standortes, der Lagerhaft, dem System von Zwangsarbeit und Kriegswirtschaft, dem Mord und Massensterben, der Geschichte nach 1945, aber auch mit den Lebenswegen einzelner ehemaliger Häftlinge. Mit Hilfe eines digitalen Lagermodells wird die Geschichte des Lagerkomplexes veranschaulicht. Zahlreiche Dokumente und Fotos sowie 500 Exponate werden hier teilweise erstmalig der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

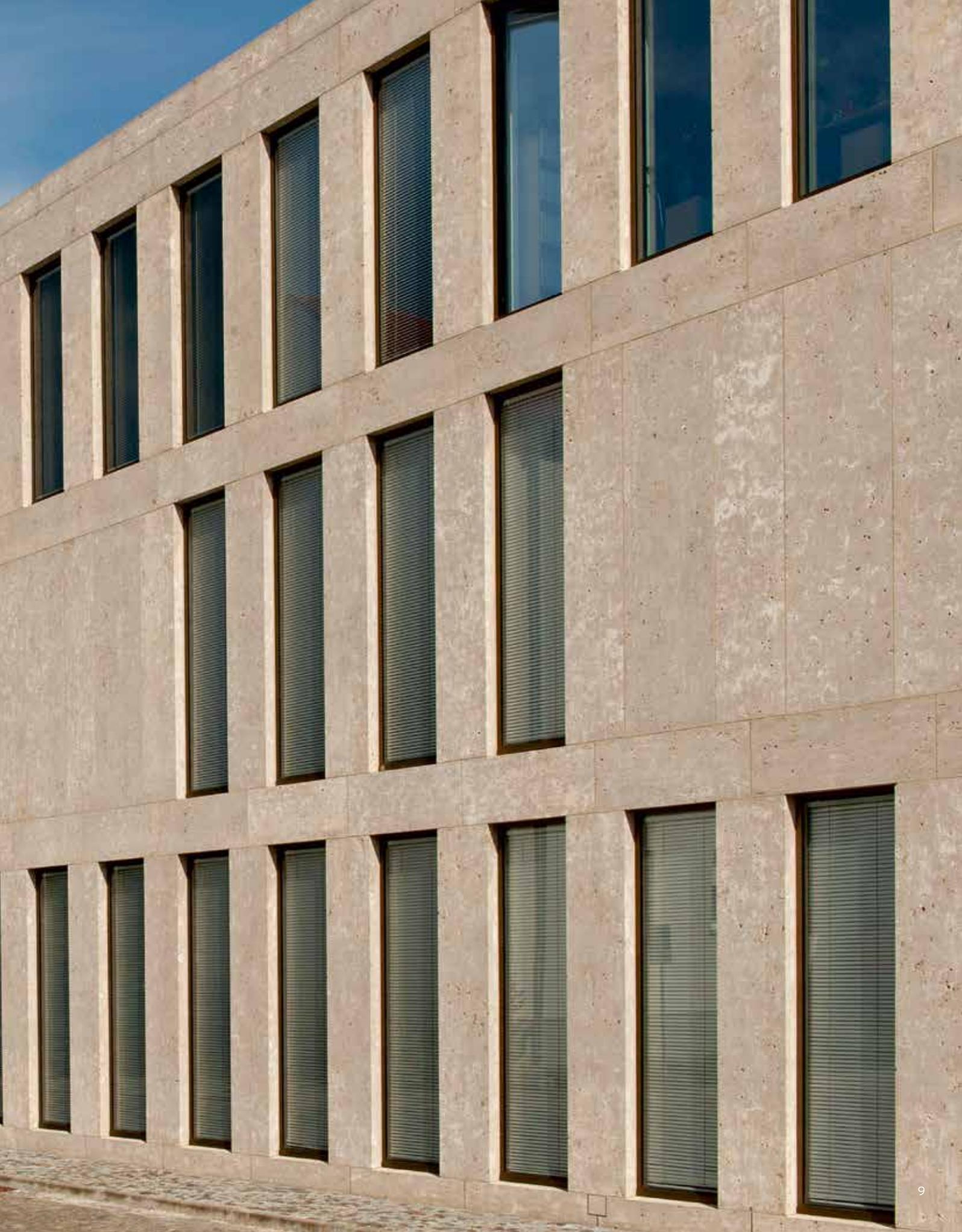
The main exhibition detailing the history of Ravensbrück concentration camp for women is housed here. The historic filling station and the former garage area were renovated and a modern office, research and event complex was built. The main exhibition in the SS camp headquarters building was revised on the basis of the latest research findings at Ravensbrück. Over two storeys, it explores the history of the site, imprisonment in the camp, the system of forced labour and the war economy, murder and mass death, its history after 1945 as well as the life stories of a number of former prisoners. The history of Ravensbrück is illustrated with the help of a digital model of the camp. Numerous documents and photos, together with 500 exhibits, are in part on display to the public for the very first time.



Von der alten Garnisonschule zum neuen Haus für Kleist

From the former Garrison School to a new home for Heinrich von Kleist





Die neue Dauerausstellung - Rätsel. Kämpfe. Brüche.

The new permanent exhibition - Puzzles. Struggles. Rupture.

Im Geburtsjahr Heinrich von Kleists (1777-1811) ließ Leopold von Braunschweig-Wolfenbüttel, Kommandant des 24. Preußischen Infanterieregiments, eine Freischule für die Soldatenkinder der Garnisonstadt Frankfurt an der Oder errichten. Das spätbarocke Haus wurde bis in die 1920er Jahre als Garnisonschule genutzt. Es überstand den großen Stadtbrand am Ende des Zweiten Weltkriegs weitgehend unbeschadet. Im Jahr 1969 wurde die ehemalige Schule saniert und das Kleist-Museum als „Kleist-Gedenk- und Forschungsstätte“ eröffnet. Ein moderner, lichtdurchfluteter Neubau flankiert seit 2013 das alte Museum.

In the year Heinrich von Kleist (1777-1811) was born, Leopold of Brunswick-Wolfenbüttel, commander of the 24th Prussian infantry regiment, ordered the construction of a charity school for children of soldiers in the garrison town of Frankfurt an der Oder. The late baroque building was still being used as a garrison school in the 1920s. It largely survived the fires that ravaged the city at the end of the Second World War unscathed. In 1969, the former school underwent development work and reopened as the Kleist Museum, a 'Kleist memorial and research centre'. A new modern building flooded with daylight has stood by the historical museum since 2013.





Es präsentiert die neue und außergewöhnliche Ausstellung „Rätsel. Kämpfe. Brüche. Die Kleist-Ausstellung“. Außergewöhnlich, da die Ausstellung das Wagnis eingeht, Leben und Werk Kleists getrennt zu präsentieren. Dichtung und Schriften werden unabhängig von ihren Entstehungskontexten betrachtet, um sie als eigenständige Kunstwerke zu würdigen. Kleists Leben wird in seinem historischen Zusammenhang präsentiert. Exponate, Nachbildungen sowie Rauminstallationen, welche die Lebensphasen Kleists in charakteristische Bilder fassen, erschaffen eine sinnliche Dimension. Mit der Verbindung von Alt- und Neubau stehen nun größere Räume für Veranstaltungen, Wechselausstellungen und Projekte der kulturellen Bildung zur Verfügung. Für die Sammlungen konnten konservatorisch angemessene Bedingungen geschaffen werden. Darüber hinaus erhielt die Bibliothek benutzerfreundliche Arbeitsplätze.

It houses the new and unconventional exhibition entitled 'Puzzles. Struggles. Rupture. The Kleist Exhibition'. Unconventional is the fact that the exhibition ventures to present Kleist's life and works separately. His poetry and literature are considered independently of their genesis, enabling appreciation of them as autonomous works of art. Kleist's life is illustrated within its historical context. Exhibits, reproductions and spatial installations that capture the stages of Kleist's life in characteristic visuals create a feast for the senses. The connected old and new buildings provide more space for events, temporary exhibitions and cultural projects. The collections are housed in an environment that ensures they are conserved for the benefit of present and future generations. In addition, the library has been equipped with user-friendly desks.



3 Kavalierhaus | Rheinsberg

Wiederbelebung eines Ortes preußischer Muße

Revival of a site of Prussian artistic endeavour





Kavalierhaus erhält den sanierten Marktflügel zurück

Cavalier House regains refurbished market wing

König Friedrich der II. von Preußen (1712-1786) bekam die Schlossanlage Rheinsberg einst von seinem Vater zur Hochzeit geschenkt. Ab 1733 wurde Rheinsberg für ein Jahrzehnt zu seiner Oase. Hier ging er seinen Interessen nach, weit entfernt von seinem strengen Vater. Sein Bruder Heinrich, der das Schloss von ihm im Jahr 1744 geschenkt bekam, entwickelte die Schloss- und Parkanlage für ein halbes Jahrhundert zu seinem „Musenhof“. In dieser Zeit entstand die Rheinsberger Fest-, Theater- und Musikkultur, die in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts überregionale Bedeutung erlangte. Die Nutzung des Schlosses Rheinsberg in der DDR als Sanatorium trug dazu bei, dass Schloss und Parkanlage erhalten geblieben sind.

Frederick II of Prussia (1712-1786) was given Rheinsberg Palace as a wedding gift from his father. From 1733, Rheinsberg was his haven for ten years and a place where he could pursue his interests far away from his strict father. His brother Heinrich, to whom he gifted the palace in 1744, turned the palace and gardens into a centre of artistic endeavour for half a century. This was the period of a lively festival, theatre and music culture in Rheinsberg that was nationally acclaimed in the second half of the 18th century. The use of Rheinsberg Palace as a sanatorium in the GDR helped to preserve the palace and gardens.



2013



2015





1991 übernahm die Potsdamer Schlösserverwaltung das Objekt in seinen Bestand und es begann eine bemerkenswerte Wiederherstellung der Schlossanlage. Der Marktflügel des Kavalierhauses ist ein weiterer Baustein bei der Wiederbelebung des Ortes. Dieser bisher nur stark eingeschränkt nutzbare Teil des Kavalierhauses wurde saniert und 2015 an die Musikakademie Rheinsberg übergeben. Als ältester Teil des Kavalierhauses wurde der Marktflügel von Georg Wenzeslaus von Knobelsdorff 1738 bis 1740 als Domestikenhaus geplant und von Bauinspektor Christian Friedrich Feldmann ausgeführt. Der Marktflügel besitzt einen außerordentlichen Denkmalwert und erstrahlt nun in neuem Glanz.



In 1991, the property was taken over by Potsdam's palace administration department, heralding the remarkable restoration of the palace grounds. The market wing of the Cavalier House is a further building block in the revival of this historical location. Previously a part of the Cavalier House that could only be used to a very limited extent, the wing was redeveloped and entrusted to the Rheinsberg Musical Academy in 2015. As the oldest section of the Cavalier House, the market wing was designed as a servant's house by Georg Wenzeslaus von Knobelsdorff from 1738 to 1740 and constructed by architect Christian Friedrich Feldmann. The market wing is of exceptional historical value and now shines in new splendour.



Von der Haftanstalt zum Kulturstandort - eine wechselhafte Geschichte

From prison to a place of culture - an eventful history





2009 gewann die Stadt Luckau einen Ort im Herzen der Stadt zurück, der als verlorener Ort galt. Hier, unweit des Marktplatzes, entstand die Kulturkirche Luckau. Vorher diente die Anlage bis weit ins 16. Jahrhundert als Dominikanerkloster, später als Spital und Schule. Ende des 19. Jahrhunderts bis in die 90er Jahre des letzten Jahrhunderts war dieser Ort jedoch Gefängnis - so unter anderem „Königliche Strafanstalt“, Zuchthaus im Nationalsozialismus, NKWD-Strafvollzugsanstalt und Frauenhaftanstalt. Die Luckauer entschieden sich, diesen Ort zu öffnen, ihm neues Leben einzuhauchen und gleichzeitig die eigene Geschichte kritisch zu reflektieren. Mit der Eröffnung des Niederlausitz-Museums, der Bibliothek, der Dauerausstellung zum Gefängnis, des Saales und der Vereinsräume wurde die Kulturkirche ein lebendiger Ort. Hier engagieren sich die Bürger der Kommune und der Region und Touristen finden einen attraktiven Anlaufpunkt.



In 2009, Luckau regained a site in the heart of the town that was practically considered lost to history. Here, not far from the market square, stands the secularised Luckau church. Well into the 16th century, the building was used as a Dominican monastery; it later became a hospital and school. From the end of 19th century until the 1990s, however, it served as a prison - initially as a 'royal prison', then under the National Socialists and the victorious Russian armies and, most recently, as a penal institution for women. The people of Luckau chose to open up this space, breathe new life into it and at the same time critically reflect on its history. The church became a lively venue on the opening of the Museum of Lower Lusatia, the library, the permanent prison exhibition, the hall and the club rooms. Residents from the town and its surroundings are involved in looking after the church that has become a magnet for visitors.



© Lorenz Kienzle

2006



2015

17

Vom Laden zum Wegemuseum - Ein Fachwerkhaus als Zeugnis der Stadtgeschichte

From a shop to a museum - a half-timbered building as a testimony to town history





Das Herbst´sche Haus ist ein bedeutendes Zeugnis der Stadtgeschichte von Wusterhausen. Das prächtige barocke Ensemble direkt am Markt, das aus Wohnhaus, Seitenflügel sowie drei Hofgebäuden besteht, wurde um 1764 errichtet. Über 200 Jahre lang wurde hier Handel getrieben; das Haus trägt den Namen des letzten Ladenbesitzers. Die Erhaltung und Sanierung des Fachwerkbau war ein zentrales städtebauliches Anliegen in Wusterhausen. Der umfangreich sanierte Gebäudekomplex bietet nun Raum für Bibliothek und Tourismusinformation und dient als soziokulturelles Zentrum der Stadt. In erster Linie ist das Haus jedoch Heimat des neu eröffneten „Wegemuseums“. Das „Wegemuseum“ thematisiert Fragen von Transport und Kommunikation, aber auch die Lage der Stadt Wusterhausen an wichtigen Wegen - wie dem Pilgerweg nach Wilsnack, dem „Postkurs Berlin - Hamburg“ oder die Lage an der innerdeutschen Transitstrecke in den Jahren ab 1952.



© Gemeinde Wusterhausen/Dosse

2009



2015

The 'Herbst'sche Haus' is a highly significant site in the history of Wusterhausen. The stately baroque ensemble located on the market square and consisting of a residential building, wings and three courtyard buildings was built around 1764. This was a place of trading for over 200 years; the building is named after its last shopkeeper. Preserving and refurbishing the half-timbered structure was a key urban development project for the town of Wusterhausen. The extensively renovated building complex now provides space for a library and tourist information centre, and is used as the town's social and cultural centre. Primarily, however, it is the home of the new 'Wegemuseum'. This museum explores aspects of transport and communication, together with the position of Wusterhausen as a town located on important routes - such as the pilgrimage route to Wilsnack, the 'Berlin-Hamburg postal road' or the inter-German transit route in the years after 1952.

6 Schloss Doberlug | Doberlug-Kirchhain

Ins Schloss zieht ein Museum ein

A museum for the palace





Die Stadt Doberlug-Kirchhain verfügt im Ortsteil Doberlug über ein Denkmalensemble von überregionaler Bedeutung. Dazu gehören das Schloss im Stil der sächsischen Spätrenaissance, die national bedeutende Klosterkirche, das Refektorium des mittelalterlichen Klosters „Dobrilugk“ sowie die Barockstadt, die planmäßig auf das Schloss hin ausgerichtet und angelegt wurde. Die Einrichtung eines Museums im Schloss Doberlug ist ein wichtiger Bestandteil im Gesamtkonzept der Stadtentwicklung, ebenso die Nutzung des Klosterareals als Kultur-, Informations- und Veranstaltungszentrum. Mit ihm kann die Stadt einen weiteren hochwertigen kulturtouristischen Anlaufpunkt sein eigen nennen. Bereits die erste Museumsschau, namentlich die Erste Brandenburgische Landesausstellung im Jahr 2014 mit dem Titel „Preußen und Sachsen. Szenen einer Nachbarschaft“, lockte rund 100.000 Besucherinnen und Besucher an. Inzwischen wurde ein Museumsverbund gegründet, um den Standort als kulturelle, heimatgeschichtliche und identitätsstiftende Stätte in der Region und darüber hinaus weiter zu stärken.



The town of Doberlug-Kirchhain is home to an ensemble of listed buildings whose significance extends well beyond its boundaries. They include the palace in the style of the late Saxon renaissance, the nationally renowned abbey church, the monastic hall of the mediaeval 'Dobrilugk' abbey and the baroque town, which was systematically designed and laid out around the palace. The opening of a museum in Doberlug Palace is a key part of the urban development master plan, as is the use of the abbey grounds as a cultural, information and event space. It gives the town a further high-quality tourist attraction ideal for lovers of culture and history. The first museum exhibition, the inaugural Brandenburg State Exhibition of 2014 entitled 'Prussia and Saxony. Scenes from a Relationship between Neighbours', alone drew in some 100,000 visitors. Since then, a museum association has been founded to further establish the town as a place of culture and local history with a distinctive identity in the region and beyond.



Von der „Töpferkantine“ zum Museum für Designklassiker

From the 'Töpferkantine' to a museum of design classics

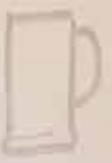


4 Prod
vor 1958

1077 mal

407
presse 488

e 491 

f (Satz)
 52

mpresse
Sommer 1974

 100

ml
195



Die „Töpferkantine“ wird zum neuen Ausstellungsort

The 'Töpferkantine' as a new exhibition space

Hedwig Bollhagen (1907-2001) war eine bedeutende Keramikerin des 20. Jahrhunderts. Sie erschuf Alltagsgeschirr abseits jeglicher Alltäglichkeit. Nach Erfahrungen an unterschiedlichen Ausbildungs-orten in Deutschland startete Hedwig Bollhagen 1927 als junge Keramikerin in der renommierten Steingutfabrik Velten-Vordamm. Jahrzehntlang lebte und arbeitete sie mit ausgeprägter Schaffensfreude im nahe gelegenen Marwitz. Dort gründete sie ihre „HB-Werkstätten“. Noch mit über 90 Jahren produzierte sie ihre beliebten „Töpfe“. Inspiriert vom Bauhaus entwickelte sie dabei einen unverwechselbaren Stil, der bis heute prägend ist. Viele ihrer Entwürfe wirken, als seien sie erst gestern entstanden. Sie sind zu stilvollen, zeitlosen Designklassikern geworden.



2011

Hedwig Bollhagen (1907-2001) was an important ceramicist of the 20th century, producing everyday crockery that was worlds away from the everyday. After gaining experience at several locations in Germany, Hedwig Bollhagen started work as a young ceramicist at the prestigious Velten-Vordamm ceramic works in 1927. Over many decades, she lived and worked nearby in Marwitz, where her creative urge knew few limits. It was there that she founded her 'HB workshops', and she would continue to make her popular ceramics into her 90s. Inspired by the Bauhaus, Bollhagen developed a highly personal style that remains distinctive to the present day. Many of her designs look thoroughly up-to-date and have become stylish, timeless classics.



2015





2015 wurde in Velten das Hedwig-Bollhagen-Museum eröffnet. Es liegt auf dem Gelände der noch heute produzierenden Ofenfabrik A. Schmidt, Lehmann & Co. (gegründet 1872) in direkter Nachbarschaft zum Ofen- und Keramikmuseum Velten. Ein Nebengebäude, die ehemalige „Töpferkantine“, wurde saniert und zu einem modernen Ausstellungshaus ausgebaut. Der künstlerische Nachlass der Keramikerin Hedwig Bollhagen, der sich im Eigentum der Hedwig-Bollhagen-Stiftung in der Deutschen Stiftung Denkmalschutz befindet, kann nun dauerhaft in einer inspirierenden Schau präsentiert werden. Die Museumseröffnung trägt entscheidend zur Profilierung der brandenburgischen Museumslandschaft bei. Durch die Zusammenführung des neuen HB-Museums mit dem benachbarten Ofen- und Keramikmuseum wird regionale Identität bewahrt und ein herausragender Museumsstandort nachhaltig gestärkt.

The Hedwig Bollhagen Museum in Velten opened in 2015. It is located on the grounds of the surviving stove factory A. Schmidt, Lehmann & Co. (founded 1872), in the immediate vicinity of Velten's museum of stoves, tiled stoves, tiles and ceramics. An outbuilding, the former 'Töpferkantine', was refurbished and converted into a modern exhibition centre. The artistic estate of the ceramicist Hedwig Bollhagen, held by the Hedwig Bollhagen Foundation within the German Foundation for Monument Protection, has now found a permanent home in an inspiring exhibition. The opening of the museum provided a major boost to Brandenburg's overall museum scene. Its integration with the neighbouring stove and ceramic museum preserves the sense of regional identity and represents a lasting enhancement to an outstanding museum site.



Ein Neubau wird kulturelles Tor zur Gemeinde
A new building as the cultural gateway to the municipality

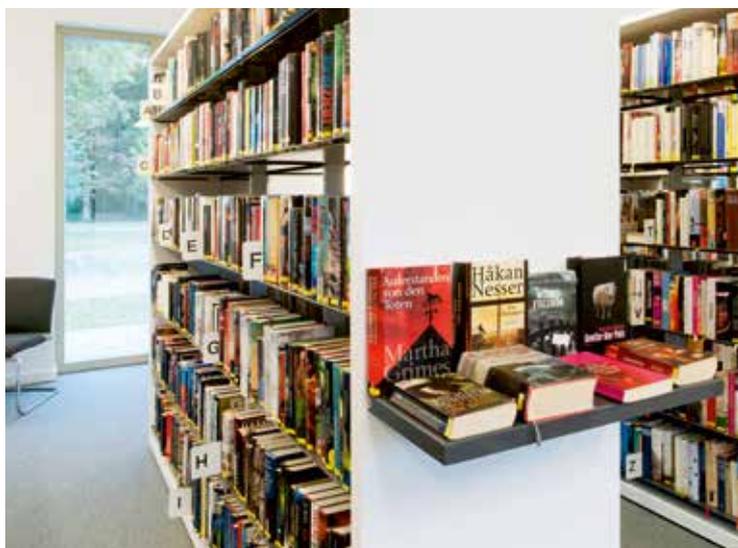




Schöneiche bei Berlin ist eine Wald-Garten-Kultur-Gemeinde. Hier verbinden sich flächendeckende Denkmalpflege mit ökologischer Lebensweise und kultureller Bildung. Die Dorfaue wurde als historischer Gemeindekern und Denkmalschutzgebiet zum touristischen Anziehungspunkt ausgestaltet. 2013 wurde die KultOurKate als Eingangstor zur Dorfaue eröffnet. Der Name des Hauses assoziiert ländliche Geschichte mit neuer Funktion. Die KultOurKate bildet architektonisch den Übergang zwischen dem Rathausneubau und der historischen Bausubstanz des geschichtsträchtigen Ortsmittelpunktes. Der Neubau dient als multifunktionales Kulturzentrum und vereinigt Stadt- und Kulturmarketing, Tourismusinformation, Gemeindebibliothek und Gemeinde-Archiv der Ortschronisten. Zudem werden Ausstellungen zu Orts- und Regionalgeschichte sowie touristische und kulturelle Veranstaltungen auf hohem Niveau angeboten.



Schöneiche, near Berlin, is a municipality that emphasises its green credentials. It combines extensive historical preservation with an eco-friendly lifestyle and cultural education. The town meadow, the historic nucleus of the community and a protected conservation area, has been developed as a tourist spot. In 2013, the 'KultOurKate' building opened as the point of entry to the meadow, its name associating rural history with a new function. Architecturally, the 'KultOurKate' represents the crossover point from the new town hall building to the historical structural fabric of the town centre. The new building serves as a multifunctional cultural centre and unites town and culture marketing, tourist information, the municipal library and the municipal archive of town chroniclers under one roof. It also acts as a venue for exhibitions on local and regional history, as well as popular tourist and cultural events.



Klosterpropstei wird reformationsgeschichtliches Museum

Monastic priory becomes a museum dedicated to the history of the Reformation





Auf dem Weg zum Reformationsjubiläum

Towards the anniversary of the Reformation

Die Stadt Mühlberg liegt zwar im südwestlichen Zipfel des Landes Brandenburg, aber mitten in der mitteldeutschen Kulturlandschaft. Ihre herausragende Bedeutung für die europäische Geschichte war in Vergessenheit geraten. Am 24. April 1547 trafen in Mühlberg die verbündeten Armeen Kaiser Karls V. auf die Truppen des protestantischen Schmalkaldischen Bundes unter Führung des sächsischen Kurfürsten Johann Friedrich I. Die Niederlage des sächsischen Kurfürsten hatte gravierende Auswirkungen auf die Geschichte Mitteldeutschlands und ganz Europas. In der Schlacht hatte die Reformation vorerst ihr Ende gefunden. Gleichzeitig wurde aber damit der Augsburger Religionsfrieden von 1555 vorbereitet, der das gleichberechtigte Nebeneinander der Konfessionen regelte.

The town of Mühlberg may lie in the south-western corner of Brandenburg, but is right at the centre of east Germany's cultural heritage. Nevertheless, its tremendous importance for European history had largely been forgotten. On 24 April 1547, the allied armies of Emperor Charles V came up against the troops of the protestant Schmalkaldic League headed by the Elector of Saxony John Frederick I in Mühlberg. The defeat of the Elector of Saxony had serious repercussions for the history of eastern Germany and Europe as a whole. The battle marked the temporary end of the Reformation. At the same time, however, it paved the way for the Peace of Augsburg of 1555, which would establish the legal coexistence of denominations.





Auf den Tag genau 468 Jahre später wurde 2015 nach umfangreichen Sanierungsarbeiten das „Museum Mühlberg 1547“ eingeweiht. Die Propstei des früheren Klosters Marienstern, ein architektonisch einzigartiges Gebäude aus dem 16. Jahrhundert mit wertvollen Wandmalereien, wurde saniert und der Öffentlichkeit übergeben. Das neu eröffnete Museum stellt den Ort Mühlberg in eine Reihe mit den bedeutendsten Stätten der Reformation, Wittenberg und Torgau. Im Mittelpunkt der Ausstellung steht die berühmte Schlacht bei Mühlberg 1547. In einer beeindruckenden Medieninszenierung werden die Ereignisse aus drei unterschiedlichen Perspektiven vorgestellt. Mit dem Museum wurde eines der wichtigsten Projekte im Land Brandenburg in Vorbereitung auf das Jubiläum „500 Jahre Reformation“ im Januar 2017 abgeschlossen und ein bedeutender Ort zurück auf die kulturelle Landkarte nicht nur des Landes Brandenburg, sondern ganz Europas geholt.



In 2015, 468 years later to the day, the 'Museum Mühlberg 1547' was inaugurated following extensive redevelopment work. The former Marienstern monastic priory, an architecturally unique building containing valuable murals dating back to the 16th century, was refurbished and opened to the public. The new museum places the town of Mühlberg alongside the other key sites of the Reformation, Wittenberg and Torgau. At the heart of the exhibition is the famous battle of Mühlberg of 1547: an impressive media installation presents the events that unfolded from three different perspectives. The museum marks the completion of a key project in the state of Brandenburg leading up to the '500 Years of the Reformation' anniversary in 2017 and places a significant site back on the cultural map of both Brandenburg and all of Europe.



Eine Dampflokomotive zieht ins Museum ein

A steam locomotive for the museum





In einer der beliebtesten Urlaubsregionen des Landes Brandenburg liegt Lübbenau mit seinem Spreewaldmuseum. Das Museum, das mit seiner über 110-jährigen Geschichte zu den traditionsreichsten Ausstellungshäusern des Landes gehört, bietet umfangreiche regionalgeschichtliche Ausstellungen. Seit 1990 ist es im so genannten Torbogenhaus am Topfmarkt beheimatet. Zum Sammlungsbestand des Museums gehören auch die letzte erhaltene Dampflokomotive sowie ein kombinierter Personen- und Gepäckwagen der alten Spreewaldbahn von 1897. Lange stand die Bahn in einer vom Museumsstandort weit entfernten Halle. Um sie besser präsentieren zu können und dem Museum einen neuen Entwicklungsimpuls zu versetzen, entstand 2012 am Topfmarkt ein Neubau, die „Bahnhalle“. Die historische Spreewaldbahn, die Technikfreunde und kulturhistorisch Interessierte gleichermaßen begeistert, konnte damit direkt in einen Museumsrundgang integriert werden.

Lübbenau and its Spreewald Museum is located in one of the most popular tourist regions in the state of Brandenburg. The museum, which with a history spanning over 110 years is one of the most historic in Brandenburg, presents major exhibitions showcasing the region and its history. Since 1990, it has been housed in the 'Torbogenhaus' (gatehouse) on the Topfmarkt. The museum's collections include the last surviving steam locomotive and a combined passenger and luggage wagon from the old Spreewald railway, dating back to 1897. For many years, the train was stored in a shed far away from the museum itself. A new building, the 'train hall', was built on the Topfmarkt in 2012 to display it and better promote the museum's portfolio. The historic Spreewald railway, which inspires technology enthusiasts and lovers of cultural history in equal measure, could thus be directly incorporated into the museum display.



© Museum OSL

2011

2015

Klassizismus und Neubau für die Bilderbogen-Sammlung

Classicism and a new building for the illustrated broadsheet collection





Das Museum der Stadt Neuruppin beherbergt eine der ältesten Sammlungen im Land Brandenburg. Friedrich Christian Graf von Zieten, Landrat des Kreises Ruppın von 1800 bis 1841, hatte mit seiner Sammlung „vaterländischer Altertümer“ den Grundstock für das Museum gelegt. Bereits Theodor Fontane kannte das Museum. In seinen Wanderungen durch die Mark Brandenburg hat er die Zieten-Sammlung ausführlich beschrieben. Die Bilderbogen-Sammlung des Museums ist eine der größten ihrer Art weltweit. Rund 12.000 Blätter aus ganz Europa werden hier aufbewahrt. Das Museum befindet sich im Noeldechen-Haus, dem prächtigsten klassizistischen Wohnhaus der Stadt. 2015 wurde es umfangreich saniert und restauriert sowie um einen architektonisch interessanten modernen Neubau auf der Hofseite ergänzt. Das umgebaute und erweiterte Stadtmuseum beeindruckt durch eine weitgehend erhaltene Raumaufteilung und repräsentative Treppenhäuser. Für die Besucher ist ein äußerst attraktiver Museumsstandort entstanden.



2005

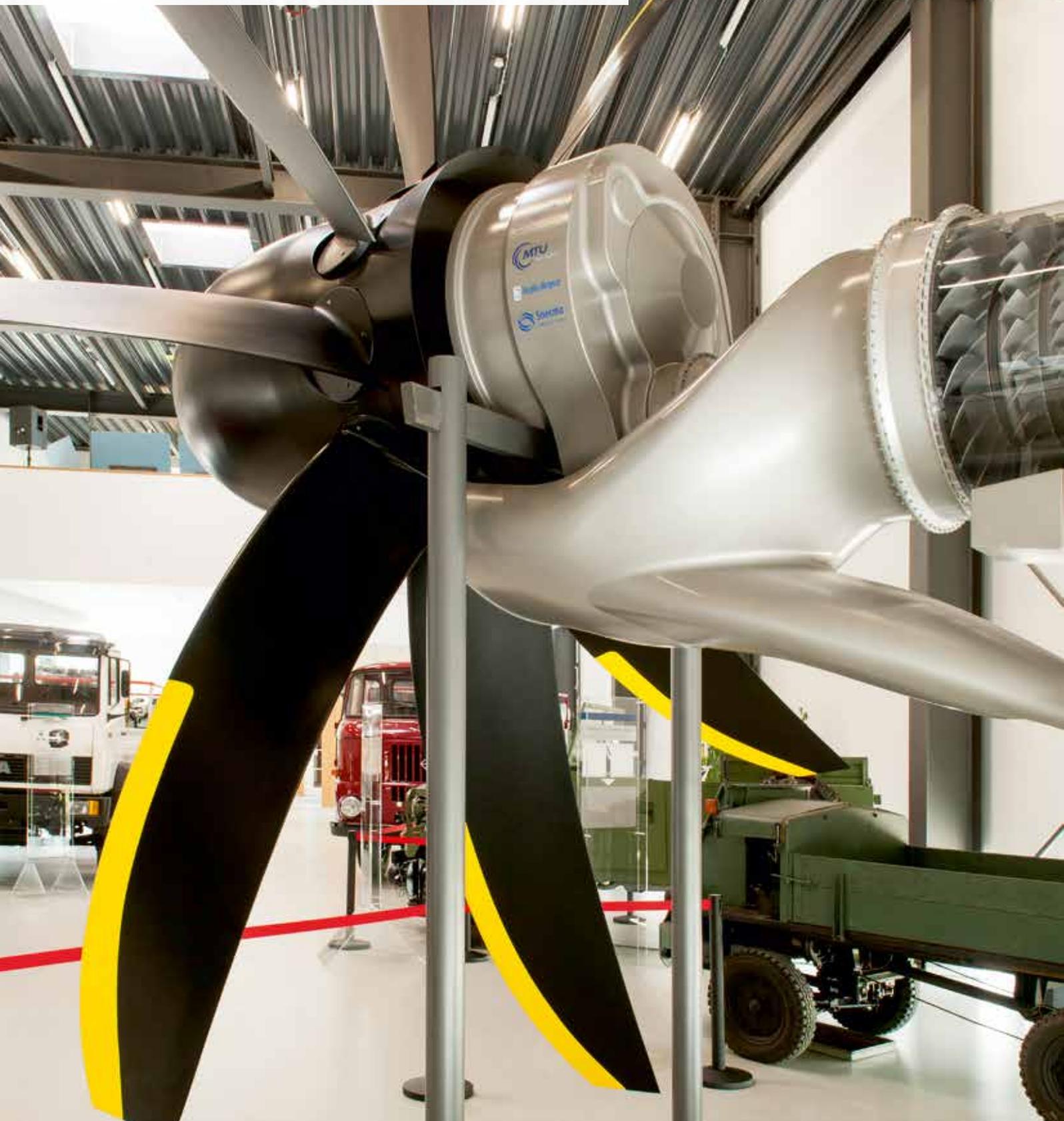


2015

The museum in the town of Neuruppin houses one of the oldest collections in the state of Brandenburg. Frederick Christian, the Earl of Zieten and district administrator of Ruppın from 1800 to 1841, laid the foundations for the museum with his 'national antiquities' collection. Theodor Fontane knew the museum and described the Zieten collection in great detail in his travelogue entitled 'Ramblings through Brandenburg'. The museum's collection of illustrated broadsheets is the largest of its kind in the world and includes some 12,000 from across Europe. The museum is located in the Noeldechen building, the town's most stately classicist residence. It was extensively refurbished and restored in 2015 and expanded by an architecturally fascinating modern new building on its courtyard side. The transformed and extended town museum features a largely preserved layout and elegant staircases. An extremely appealing museum site has been created for visitors.



Aus dem Depot ins Licht der Öffentlichkeit
Out of storage and into the public eye





Ludwigsfelde - eine Industriestadt: Hier sind der Fahrzeugbau und die Luft- und Raumfahrttechnik ansässig. Das Stadt- und Technikmuseum präsentiert daher vor allem seine Industriegeschichte. Bisher lagerten große Teile des Sammlungsbestandes, insbesondere historische Fahrzeuge und Motoren aus Ludwigsfelder Produktion, im Depot. Um diese Bestände der Öffentlichkeit zugänglich zu machen, hat die Stadt eine Erweiterung des Museums realisiert und damit den Kulturtourismus an diesem Standort weiter gestärkt. Das als Museum genutzte Bahnhofsgebäude wurde um einen hallenartigen Anbau erweitert. Auf einer Fläche von 400 qm Raum sind echte Liebhaberobjekte ausgestellt: Neben dem ersten W50 aus dem Jahre 1965 werden der IFA Prototyp, ein L60, die Motorroller Pitty, Wiesel, Berlin und Troll sowie Daimler-Benz Flugzeugmotoren präsentiert. Im neuen Eingangsbereich zwischen Alt- und Neubau ist nun das Tourismusbüro der Stadt Ludwigsfelde integriert. Die Galerie im Obergeschoss des Anbaus kann zudem für verschiedene Veranstaltungen genutzt werden.



Ludwigsfelde - an industrial town that is home to motor manufacturing and aerospace engineering. The Civic Museum of History thus primarily showcases its industrial history. Until recently, large parts of the collection, including historical vehicles and engines manufactured in Ludwigsfelde, had been kept in storage. To provide the public with access to these holdings, the town commissioned an extension to the museum, thus boosting visitor numbers to this place of culture. A large and spacious extension was added to the station building that houses the museum. Veritable collectors' pieces are exhibited over an area of 4300 square feet: alongside the first W50 truck from 1965, the IFA prototype, an L60, is on display, together with Pitty, Wiesel, Berlin and Troll scooters and Daimler-Benz aircraft engines. The town's tourist information office is now integrated in the new entrance area between the old and new buildings. The gallery on the upper floor of the extension can also be used to host events.



Wenn Holz erzählt - Archäologie zum Anfassen und Mitmachen

When wood speaks - archaeology for all the senses





Das Archäotechnische Zentrum Welzow in der Tagebauregion Niederlausitz ist eine außerschulische Bildungseinrichtung, ein „Museum zum Mitmachen“. Es präsentiert publikumswirksam Erkenntnisse der Landesarchäologie und der experimentellen Archäologie. Hier wird die Verbindung zwischen einer jahrtausendealten Kulturlandschaft, Energiegewinnung und neu entstehender Landschaft deutlich. Gleichzeitig wird die enge Verflechtung der Kulturgeschichte mit dem Naturprodukt Holz erlebbar. Rund 300 qm Ausstellungsfläche wurden im ehemaligen Sanitätsgebäude der Werksfeuerwehr „Eintracht Braunkohlenwerke und Brikettfabriken AG zu Welzow“ ausgebaut. Zum Zentrum gehören eine Schauwerkstatt und Freiflächen, wo Besucher selber tätig werden können. Damit schafft das Zentrum einen lehrreichen und gleichzeitig touristischen Mehrwert für die Region.



The Welzow Archaeological Centre in the mining region of Lower Lusatia is a private educational establishment, a 'hands-on museum'. In an engaging way, it presents the findings of regional archaeologists and experimental archaeology. A clear connection is made between an ancient area of cultivation, energy production and a new, emerging landscape, while the close link between cultural history and wood as a natural product is fully brought to life. Over 3,000 square feet of exhibition space was created in the former sanitary building of the 'Eintracht Braunkohlenwerke und Brikettfabriken AG zu Welzow' works fire brigade. The centre includes an exhibition workshop and open areas where visitors can get involved themselves. It thus provides a valuable, instructive and yet tourist-centric boost to the region.



Eine multimediale Ausstellung für Brecht und Weigel

A multimedia exhibition for Brecht and Weigel



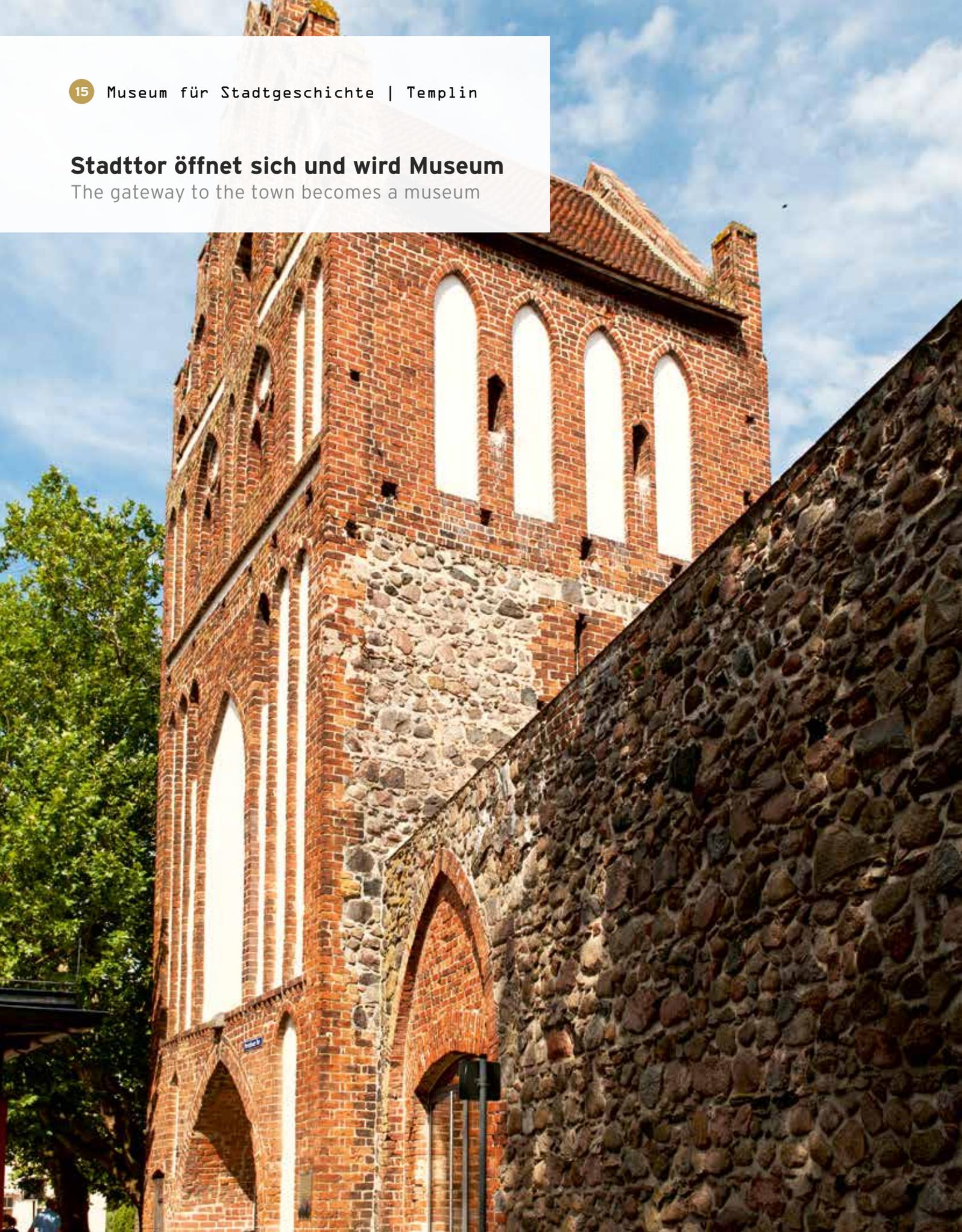
Das Brecht-Weigel-Haus in Buckow ist ein touristischer Magnet der Region. Bertolt Brecht (1898-1956) und Helene Weigel (1900-1971) wählten den Ort ab 1952 als Sommersitz. Hier sind u.a. Brechts „Buckower Elegien“ entstanden. Auch nach Brechts Tod lud Schauspielerinnen und Intendantinnen Helene Weigel weiterhin zahlreiche Gäste hierher ein. Dieser authentische Ort mit Atelierhaus, Künstlergarten und Bootshaus wurde bewahrt und ist seit 1977 Literaturmuseum. Im ehemaligen Bootshaus wurde 2014 nach umfangreichen Sanierungsarbeiten eine moderne, theatergeschichtliche Ausstellung eröffnet. Der neu gestaltete Theaterschuppen bietet einen herausragenden Erinnerungsort für die Theaterarbeit von Brecht und Weigel. Die multimediale Ausstellung präsentiert originale Requisiten und Kostüme sowie Ausschnitte aus einem originalen DEFA-Theaterfilm. Zusätzlich geben Theaterfotografien und Theaterplakate aus aller Welt dem Besucher einen Überblick über die weltweiten Brecht-Aufführungen.



The Brecht-Weigel House in Buckow is a major tourist attraction in the region. From 1952, it was the summer residence of Bertolt Brecht (1898-1956) and Helene Weigel (1900-1971) and the birthplace of works such as Brecht's 'Buckow Elegies'. After the poet's death, actor and artistic director Helene Weigel continued to entertain prominent guests at the house. This historical location with an atelier, artist's garden and a boat house was preserved and has been a museum of literature since 1977. Following extensive refurbishment, a modern exhibition devoted to theatre history opened in the former boat house in 2014. The redesigned theatre building is a wonderful memorial to Brecht and Weigel's work for the stage. The multimedia exhibition presents authentic props and costumes as well as extracts from an original DEFA theatrical film. At the same time, theatre photographs and posters from around the world give the visitor an insight into Brecht performances on the global stage.

Stadttor öffnet sich und wird Museum

The gateway to the town becomes a museum





Das Prenzlauer Tor in Templin wurde um 1300 erbaut und gehört mit der Stadtmauer zu den ältesten und bedeutendsten Wehranlagen im Land Brandenburg. Die Toranlage ist in dieser Form in Nord-europa einzigartig. Seit den 1960er Jahren wird das Prenzlauer Tor von der Stadt Templin als Museum genutzt. Nach einer umfangreichen Sanierung wurde die Gesamtanlage als stadtbildprägende Wehranlage wieder erlebbar gemacht. Gleichzeitig entstanden ein Museumsbau, der modernen Anforderungen gerecht wird, und eine neue stadtgeschichtliche Dauerausstellung. In einem lichtdurchfluteten, barrierefreien Raum zeigt die Ausstellung drei große Abschnitte: „Die Stadt“, „Das Leben in Stadt und Land“ und „Das Land“. Neue Stahl-Glas-Elemente im Bereich der alten Torbögen gestatten einen Blick durch die geschichtsträchtige Toranlage hindurch und laden Gäste und Besucher ein, Templiner Stadtgeschichte hautnah zu erleben.

The Prenzlau Gate in Templin was built around 1300 and, together with the town wall, is one of the oldest and most significant fortifications in the state of Brandenburg. In this form, the gate building is unique in northern Europe. Since the 1960s, the Prenzlau Gate has been used as a museum by the town of Templin. Following extensive redevelopment work, the entire structure can now be fully experienced as a fortification and key town landmark. A museum was also built to modern standards and houses a new permanent exhibition on the history of the town. It presents three major topics in a bright and accessible space: 'the town', 'life in the town and countryside' and 'the countryside'. New steel and glass elements at the old arched gateways offer a look through the historical gate building and encourage visitors to experience Templin's history at first hand.



2010



2015



Der Ort Halbe südlich von Berlin war im April 1945 Schauplatz der letzten Kesselschlacht des Zweiten Weltkrieges. Hier begann die Rote Armee ihre Offensive auf die Reichshauptstadt. Dabei wurden neben Soldaten und Einheiten der SS auch zahlreiche Zivilisten und Zwangsarbeiter eingeschlossen. Etwa 200.000 Menschen befanden sich in aussichtsloser Lage. In dem so genannten Kessel von Halbe konzentrierten sich schließlich die Kämpfe und Ausbruchsversuche. Zehntausende verloren noch kurz vor Kriegsende ihr Leben. Die neue Freiluftausstellung informiert über jene Ereignisse der letzten Kriegstage und betrachtet die Ursachen, die zu der Katastrophe führten. Auf 16 Stelen am Waldfriedhof und im Ortskern von Halbe zeigen Kurzbiographien exemplarisch die vielfältigen Hintergründe der Menschen, die als Soldat, Flüchtling, Zwangsarbeiter oder Zivilist ihr Leben im Kessel von Halbe verloren.

Halbe, a town located to the south of Berlin, was the scene of the last battle of encirclement in the Second World War. In April 1945, the Red Army launched its offensive on the German capital from here. Apart from soldiers and military units of the SS, countless civilians and forced labourers found themselves surrounded; in total, some 200,000 people were now at the mercy of the invading armies. During the Battle of Halbe, violent battles and escape attempts took place in this encircled pocket; tens of thousands would lose their lives on the eve of peace. The new open-air exhibition tells the story of events in the final days of the war and explores the factors that ended in disaster. Sixteen steles at the woodland cemetery and in the town present brief biographies exemplifying the diverse backgrounds of the people who, as soldiers, displaced persons, forced labourers or civilians lost their lives in the Battle of Halbe.



Vom Klostergut zur Museumsanlage - Ein barockes Ensemble wird zur Besucherattraktion

From a monastery to a museum - a baroque ensemble becomes a visitor attraction





Die Klosteranlage Neuzelle (Nova Cella) gehört zu den wenigen vollständig erhaltenen Klosteranlagen in Europa und gilt als nördlichstes Zeugnis süddeutschen und böhmischen Barocks. Sie wurde 1268 als Abtei des Ordens der Zisterzienser gegründet. Die Zugehörigkeit Neuzelles zu Böhmen und Sachsen begünstigte im 17. und 18. Jahrhundert den Zustrom von Mönchen aus Böhmen. Ebenso kamen Künstler und Baumeister aus diesen Regionen und schufen eine beeindruckende Bilder- und Geschichtenwelt. Das Klostergelände wurde seit 1993 umfassend saniert und für den Tourismus wurde eine moderne Infrastruktur mit zeitgemäßer technischer Ausstattung geschaffen. So arbeitet das neue Besucherinformationszentrum mit einem zentralen Onlineticketssystem. Audioguides vermitteln mehrsprachig Wissen zu den historisch wertvollen Bauten und Museen: die Katholische Stiftskirche St. Marien, die evangelische Pfarrkirche zum Heiligen Kreuz, der Kloostergarten, das Klostermuseum im Kreuzgang sowie das neu geschaffene Museum der Passionsdarstellung vom Heiligen Grab, dessen Passionsdarstellungen europaweit nach Umfang, Größe und künstlerischer Qualität einzigartig sind.



Neuzelle abbey (Nova Cella) is one of only a few fully preserved monastery complexes in Europe and is considered the northernmost testimony to the south German and Bohemian baroque. It was founded as a Cistercian abbey in 1268. Neuzelle's location as part of Bohemia and Saxony promoted an influx of Bohemian monks in the 17th and 18th centuries. It also attracted artists and architects from these regions, who created what remains an impressive visual and historical setting. The monastery grounds underwent extensive renovation from 1993, and a modern infrastructure with up-to-date technology was created to boost tourism. The new visitor information centre, for example, uses a central online ticket system. Audio guides in several languages provide information on the historically important buildings and museums: the Catholic collegiate church of St Mary, the Protestant parish Church of the Holy Cross, the abbey garden, the abbey museum in the cloister and the new museum showing depictions of the Passion and the Holy Sepulchre, unique throughout Europe in their scope, size and artistic quality.

Erstes deutsches Museum für Christian Morgenstern

First German museum dedicated to Christian Morgenstern





Das Lebenswerk des Dichters Christian Morgenstern (1871-1914) ist untrennbar mit dem Galgenberg in Werder (Havel) verbunden. Hier entstand seine Galgenpoesie, mit der er Literaturgeschichte geschrieben hat. Am historischen Ort der Entstehung wurde zum 100. Todestag das erste Museum für den Dichter eröffnet. In der Christian-Morgenstern-Ausstellung wird das schicksalhafte Leben und Wirken des Dichters dokumentiert. Das Museum gewährt einen repräsentativen und umfassenden Überblick auf sein literarisches Erbe. Neben Büchern, Tonträgern und grafischen Interpretationen werden auch persönliche Gegenstände und Dokumente aus seinem Nachlass ausgestellt. In den sanierten und neu gestalteten Räumen der einstigen Gaststätte Bismarckhöhe hat ein großer deutscher Poet einen würdigen Ort der Ehrung, Erinnerung und Verbreitung gefunden.



The works of the poet Christian Morgenstern (1871-1914) are inseparably linked to the 'Gallows Hill' in Werder (Havel), the place where he wrote his famous Gallows Songs. At this historical site, the first museum dedicated to the poet opened its doors on the hundredth anniversary of his death. The Christian Morgenstern Exhibition documents the poet's eventful life and works. The museum presents a representative and detailed overview of his literary legacy: alongside books, audio sources and graphical interpretations, personal objects and documents from his estate are on display. In the refurbished and redesigned rooms of the former Bismarckhöhe restaurant, a setting worthy of the major German poet has been created to honour, remember and disseminate his works.



Kommunales Kulturinvestitionsprogramm im Überblick | Adressen - Projekte - Zahlen*

Municipal Cultural Investment Programme at a glance | Addresses - Projects - Figures

EFRE Förderperiode 2000 - 2006

1 | Diesellochwerk Cottbus Uferstraße, Am Amtsteich 15 03046 Cottbus | www.comediesoleil.de

Projekt: Sanierung und Umbau des Diesellochwerks zum Kunstmuseum
Investitionszeitraum:
09.06.2004 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 8.062.006 € davon:
EFRE/KKIP: 3.979.000 €
Eigenmittel: 1.275.668 €
Landesmittel: 849.669 €
Bundesmittel: 1.957.669 €

2 | Kutschstall am Neuen Markt Potsdam Am Neuen Markt 9, 14467 Potsdam www.hbpg.de

Projekt: Attraktivierung des Kutschstalls zur Verbesserung der touristischen Infrastruktur
Investitionszeitraum:
15.01.2007 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 74.000 € davon:
EFRE/KKIP: 37.000 €
Eigenmittel: 37.000 €

3 | Villa Quandt Potsdam Große Weinmeisterstr. 46/47 14467 Potsdam www.fontanearchiv.de

Projekt: Sanierung der Villa Quandt
Investitionszeitraum:
08.12.2005 - 30.09.2007
Gesamtkosten: 3.200.000 € davon:
EFRE/KKIP: 1.600.000 €
Eigenmittel: 1.600.000 €

4 | Schiffbauergasse Potsdam Hegelallee 6-10, 14467 Potsdam www.schiffbauergasse.de

Projekt: Zentrum für Kunst und Soziokultur Integrierter Kulturstandort Schiffbauergasse
Investitionszeitraum:
09.06.2004 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 12.495.300 € davon:
EFRE/KKIP: 4.280.000 €
Eigenmittel: 6.025.700 €
Landesmittel: 2.189.600 €

5 | Gedenk- und Begegnungs- stätte Potsdam Leistikowstraße 1, 14469 Potsdam www.kgb-gefaengnis.de

Projekt: Errichtung einer Gedenk- und Begegnungsstätte am ehem. KGB -Gefängnis
Investitionszeitraum:
14.12.2005 - 30.11.2008
Gesamtkosten: 2.335.500 € davon:
EFRE/KKIP: 1.331.800 €
Eigenmittel: 110.000 €
Bundesmittel: 893.700 €

6 | Schloss Paretz Parkring 1, 14669 Paretz/Ketzin www.spsg.de

Projekt: Sanierung des Saalgebäudes
Investitionszeitraum:
28.12.2006 - 31.08.2008
Gesamtkosten: 1.748.297 € davon:
EFRE/KKIP: 998.297 €
Eigenmittel: 500.000 €
Landesmittel: 250.000 €

7 | Burg Ziesar Mühlentor 15 a, 14793 Ziesar www.burg-ziesar.de

Projekt: Sanierung der Burganlage Ziesar für kulturelle Nutzung
Investitionszeitraum:
22.05.2002 - 31.05.2005
Gesamtkosten: 5.240.200 € davon:
EFRE/KKIP: 2.615.200 €
Eigenmittel: 565.300 €
Landesmittel: 1.029.850 €
Bundesmittel: 1.029.850 €

8 | Kloster St. Pauli Neustädtische Heidestraße. 28 14776 Brandenburg/Havel www.paulikloster.de

Projekt: Ausbau der ehem. Klosteranlage St. Pauli zum Landesmuseum und der Kirche zur multikulturellen Nutzung
Investitionszeitraum:
12.11.2003 - 30.06.2008
Gesamtkosten: 14.069.000 € davon:
EFRE/KKIP: 7.034.500 €
Eigenmittel: 2.038.500 €
Landesmittel: 859.000 €
Bundesmittel: 4.137.000 €

9 | Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück Straße der Nationen, 16798 Fürstenberg/ Havel, www.stiftung-bg.de

Projekt: Neubau des Besucherzentrums
Investitionszeitraum:
01.04.2006 - 31.07.2008
Gesamtkosten: 2.122.384 € davon:
EFRE/KKIP: 1.038.000 €
Eigenmittel: 679.145 €
Bundesmittel: 404.706 €

10 | Museumspark Rüdersdorf Heinitzstraße 11, 15562 Rüdersdorf www.museumspark.de

Projekt: Ausbau des Museumsparks Baustoff-industrie Rüdersdorf (1. Ausbaustufe)
Investitionszeitraum:
01.09.2001 - 31.12.2002
Gesamtkosten: 2.831.650 € davon:
EFRE/KKIP: 1.190.825 €
Eigenmittel: 845.825 €
Landesmittel: 122.000 €
Bundesmittel: 223.000 €

11 | Museumspark Rüdersdorf Heinitzstraße 11, 15562 Rüdersdorf www.museumspark.de

Projekt: Ausbau des Museumsparks Baustoff-industrie Rüdersdorf (3. Ausbaustufe)
Investitionszeitraum:
21.10.2003 - 30.09.2005
Gesamtkosten: 670.000 € davon:
EFRE/KKIP: 335.000 €
Eigenmittel: 205.000 €
Landesmittel: 50.000 €
Bundesmittel: 80.000 €

12 | Park und Schloss Branitz Robinienweg 5, 03042 Cottbus www.pueckler-museum.de

Projekt: Restaurierung der Gutsökonomie im Park Branitz und Gestaltung als Besucherzentrum | Investitionszeitraum:
01.12.2001 - 31.12.2006
Gesamtkosten: 6.994.900 € davon:
EFRE/KKIP: 3.497.400 €
Eigenmittel: 1.237.540 €
Bundesmittel: 2.259.960 €

13 | Staatstheater Cottbus Schillerplatz 1 (Großes Haus), 03046 Cottbus www.staatstheater-cottbus.de

Projekt: 1. BA Großes Haus
Investitionszeitraum:
22.06.2005 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 3.602.424 € davon:
EFRE/KKIP: 1.801.212 €
Eigenmittel: 1.191.612 €
Landesmittel: 245.000 €
Bundesmittel: 364.600 €

14 | Kunstgussmuseum Lauchhammer Freifrau-von-Löwendal-Straße 3, 01979 Lauchhammer www.kunstgussmuseum-lauchhammer.de

Projekt: Ausbau und Vervollständigung des Kunstgussmuseums | Investitionszeitraum:
16.08.2005 - 30.06.2008
Gesamtkosten: 1.013.144 € davon:
EFRE/KKIP: 549.400 €
Eigenmittel: 231.944 €
Landesmittel: 81.800 €
Bundesmittel: 150.000 €

15 | Niederlausitz-Museum Kulturkirche Luckau, Nonnengasse 1, 15962 Luckau www.niederlausitzmuseum-luckau.de

Projekt: Umnutzung der ehem. Klosterkirche zu einem Museums- und Kulturhaus, 1. BA
Investitionszeitraum:
04.12.2006 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 2.350.823 € davon:
EFRE/KKIP: 975.000 €
Eigenmittel: 289.423 €
Landesmittel: 1.086.400 €

**16 | Deutsches Filmorchester Babelsberg
August-Bebel-Str. 26-53, 14482 Potsdam
www.studiobabelsberg.com**

Projekt: Um- und Ausstattungsmaßnahmen
im Studio A im Studio Babelsberg
Gesamtkosten: 1.736.977 € davon:
EFRE/KKIP: 931.377 €
Eigenmittel: 55.600 €
Bundesmittel: 750.000 €

**17 | Museum Senftenberg
01968 Senftenberg
www.museum-osl.de**

Projekt: Ausstattung des Museums
Senftenberg Schloss
Investitionszeitraum:
27.03.2007 - 31.12.2007
Gesamtkosten: 100.000 € davon:
EFRE/KKIP: 50.000 €
Eigenmittel: 50.000 €

**18 | Burg Ziesar
Mühlentor 15 a, 14793 Ziesar
www.burg-ziesar.de**

Projekt: Umnutzung des Wirtschaftsgebäudes
zur Errichtung der Bibliothek des Sprachen-
konvikts und der Amtsbibliothek
Investitionszeitraum:
30.11.2006 - 31.03.2008
Gesamtkosten: 1.309.891 € davon:
EFRE/KKIP: 654.945 €
Eigenmittel: 130.989 €
Landesmittel: 261.978 €
Bundesmittel: 261.978 €

**19 | Mönchenkirche Jüterbog
Mönchenkirchplatz 4, 14913 Jüterbog
www.jueterbog.de**

Projekt: Ausbau der Mönchenkirche
zum Kulturzentrum
Investitionszeitraum:
01.05.2002 - 30.06.2006
Gesamtkosten: 6.645.000 € davon:
EFRE/KKIP: 2.658.000 €
Eigenmittel: 1.329.000 €
Landesmittel: 1.329.000 €
Bundesmittel: 1.329.000 €

**20 | Industriemuseum Guben
Gasstraße 5, 03172 Guben
www.guben.de**

Projekt: Errichtung und Ausstattung der
Ausstellung des Industriemuseums
Investitionszeitraum:
29.06.2005 - 30.09.2006
Gesamtkosten: 150.000 € davon:
EFRE/KKIP: 75.000 €
Eigenmittel: 75.000 €

**21 | Kreismedienzentrum Herzberg
Anhalter Straße 7, 04916 Herzberg
www.lkee.de**

Projekt: Errichtung und Ausstattung des
Kultur- und Kommunikationszentrum
Investitionszeitraum:
01.07.2002 - 31.12.2003
Gesamtkosten: 2.300.000 € davon:
EFRE/KKIP: 1.067.250 €
Eigenmittel: 1.232.750 €

**22 | Uckermärkische Bühnen Schwedt
Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt
www.theater-schwedt.de**

Projekt: 3. BA Veranstaltung- und Tagungshaus
an den Uckermärkischen Bühnen
Investitionszeitraum:
20.04.2004 - 30.06.2006
Gesamtkosten: 1.035.995 € davon:
EFRE/KKIP: 501.922 €
Eigenmittel: 501.649 €
Bundesmittel: 32.424 €

**23 | Waschhaus Potsdam
Schiffbauergasse 4-10, 14467 Potsdam
www.waschhaus.de**

Projekt: Verbesserung der Bühnensituation
und der Veranstaltungslogistik im Waschhaus
Investitionszeitraum:
23.10.2007 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 214.000 € davon:
EFRE/KKIP: 192.600 €
Eigenmittel: 21.400 €

**24 | Stadtbibliothek Zossen
Kirchplatz 2, 15806 Zossen
www.zossen.de**

Projekt: Aufbau einer Informationsbasis zur
Stärkung kulturtouristischer Attraktivität
Investitionszeitraum:
28.05.2008 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 42.500 € davon:
EFRE/KKIP: 34.000 €
Eigenmittel: 8.500 €

**25 | Schloss Rheinsberg
Mühlenstraße 1, 16831 Rheinsberg
www.spsg.de**

Projekt: Neubau der Schlossbrücke im
Schlosspark Rheinsberg
Investitionszeitraum:
21.06.2005 - 31.05.2007
Gesamtkosten: 993.890 € davon:
EFRE/KKIP: 495.000 €
Bundesmittel: 498.890 €

**26 | Villa Quandt Potsdam
Große Weinmeisterstr. 46/47,
14467 Potsdam
www.fontanearchiv.de**

Projekt: Erweiterung der Ausstattung
in der Villa Quandt
Investitionszeitraum:
30.05.2008 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 45.200 € davon:
EFRE/KKIP: 40.680 €
Eigenmittel: 4.520 €

**27 | Kutschstall am Neuen Markt Potsdam
Am Neuen Markt 9, 14467 Potsdam
www.hbpg.de**

Projekt: Stadtmarke „Kutschstall“ -
kulturtouristische Investition
Investitionszeitraum:
29.05.2008 - 31.10.2008
Gesamtkosten: 41.000 € davon:
EFRE/KKIP: 30.750 €
Eigenmittel: 10.250 €

**28 | Staatstheater Cottbus
Schillerplatz 1, 03046 Cottbus
www.staatstheater-cottbus.de**

Projekt: Sicherheits- und Funktionalaus-
stattung - 2. BA
Investitionszeitraum:
15.05.2008 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 1.036.800 € davon:
EFRE/KKIP: 933.120 €
Eigenmittel: 103.680 €

**29 | Städtische Museen Frankfurt (Oder)
Ph.-E.-Bach-Straße 11, 15230 Frankfurt (Oder)
www.museum-junge-kunst.de
www.museum-viadrina.de**

Projekt: Erstaussattung Museum Viadrina
und Packhof Museum Junge Kunst
Investitionszeitraum:
01.12.2001 - 31.03.2003
Gesamtkosten: 828.000 € davon:
EFRE/KKIP: 414.100 €
Eigenmittel: 414.100 €

**30 | Orangerie im Schlosspark Oranienburg
Kanalstraße 26, 16515 Oranienburg
www.oranienburg-erleben.de**

Projekt: Innensanierung und Erweiterung
der Orangerie
Investitionszeitraum:
01.11.2001 - 31.12.2003
Gesamtkosten: 1.887.500 € davon:
EFRE/KKIP: 943.750 €
Eigenmittel: 943.750 €

31 | Friedensstadt Weissenberg
Am Glauer Hof 1, 14959 Trebbin OT Glau
www.friedensstadt-weissenberg.de

Projekt: Informations- und Leitsystem
für die Friedensstadt
Investitionszeitraum:
15.06.2005 - 30.09.2005
Gesamtkosten: 25.137 € davon:
EFRE/KKIP: 12.568 €
Eigenmittel: 7.569 €
Landesmittel: 5.000 €

32 | IBA-Terrassen - Niederlausitz
Ernst-Thälmann-Straße, 01983 Großräschen
www.iba-terrassen.de

Projekt: Erstaussstattung der IBA - Terrassen
für Ausstellungszwecke
Investitionszeitraum:
01.01.2004 - 31.03.2006
Gesamtkosten: 469.289 € davon:
EFRE/KKIP: 234.600 €
Eigenmittel: 93.884 €
Landesmittel: 23.505 €
Bundesmittel: 117.300 €

33 | Jugendkulturzentrum Glad-House
Cottbus, Straße der Jugend 16
03046 Cottbus, www.gladhouse.de

Projekt: Erneuerung der Ton- und
Veranstaltungstechnik
Investitionszeitraum:
28.05.2008 - 30.09.2008
Gesamtkosten: 130.608 € davon:
EFRE/KKIP: 97.956 €
Eigenmittel: 32.652 €

34 | Internationale Jugendherberge
Ravensbrück, Straße der Nationen,
16798 Fürstenberg/Havel
www.stiftung-bg.de

Projekt: Umbau und Instandsetzung
der Jugendbegegnungsstätte
Investitionszeitraum:
13.12.1999 - 31.05.2002
Gesamtkosten: 6.621.000 € davon:
EFRE/KKIP: 2.355.522 €
Eigenmittel: 255.645 €
Landesmittel: 3.047.070 €
Bundesmittel: 962.763 €

EFRE Förderperiode 2007 - 2013

1 | Wegemuseum Wusterhausen
Am Markt 3, 16868 Wusterhausen/Dosse
www.wegemuseum.de

Projekt: Sanierung „Herbst'sches Haus“
Investitionszeitraum:
31.07.2008 - 31.10.2011
Gesamtkosten: 2.065.865 € davon:
EFRE/KKIP: 547.292 €
Eigenmittel: 322.949 €
Bundesmittel: 597.812 €
Landesmittel: 597.812 €

2 | Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück
Straße der Nationen
16798 Fürstenberg/Havel
www.stiftung-bg.de

Projekt: Umgestaltung der Umgebungsfläche
des Besucherinformationszentrums
Investitionszeitraum:
03.06.2009 - 28.02.2010
Gesamtkosten: 544.000 € davon:
EFRE/KKIP: 272.000 €
Eigenmittel: 272.000 €

3 | Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück
Straße der Nationen
16798 Fürstenberg/Havel
www.stiftung-bg.de

Projekt: Umbau des ehemaligen Garagentrak-
tes zum Verwaltungs- und Museumsbereich
Investitionszeitraum:
25.06.2009 - 31.09.2011
Gesamtkosten: 3.108.000 € davon:
EFRE/KKIP: 1.554.000 €
Eigenmittel: 1.554.000 €

4 | Museum Neuruppin
August-Bebel-Straße 14/15, 16816 Neuruppin
www.museum-neuruppin.de

Projekt: Neukonzeption und Ausstattung
des Museums
Investitionszeitraum:
27.08.2009 - 28.02.2015
Gesamtkosten: 800.000 € davon:
EFRE/KKIP: 400.000 €
Eigenmittel: 400.000 €

5 | KultOurKate Schöneiche
Brandenburgische Straße 40
15566 Schöneiche
www.schoeneiche-bei-berlin.de

Projekt: Neubau eines Tourismus- und
Kulturzentrums „KultOurKate“
Investitionszeitraum:
13.01.2010 - 30.09.2013
Gesamtkosten: 1.600.000 € davon:
EFRE/KKIP: 800.000 €
Eigenmittel: 800.000 €

6 | Museum für Stadtgeschichte Templin
Prenzlaue Allee 7, 17268 Templin
www.museum-templin.de

Projekt: Realisierung einer Dauerausstellung
im Museum für Stadtgeschichte
Investitionszeitraum:
17.05.2010 - 28.02.2012
Gesamtkosten: 200.000 € davon:
EFRE/KKIP: 100.000 €
Eigenmittel: 100.000 €

7 | Kleist-Museum Frankfurt (Oder)
Faberstraße 6-7, 15230 Frankfurt (Oder)
www.kleist-museum.de

Projekt: Neubau zum Kleist-Museum
Investitionszeitraum:
02.03.2011 - 31.10.2014
Gesamtkosten: 5.628.000 € davon:
EFRE/KKIP: 4.137.277 €
Eigenmittel: 161.630 €
Bundesmittel: 570.000 €
Landesmittel: 759.093 €

8 | Ofen- und Keramikmuseum Velten
Wilhelmstraße 32, 16727 Velten
www.ofenmuseum-velten.de

Projekt: Errichtung und Gestaltung des
Hedwig-Bollhagen-Museums
Investitionszeitraum:
09.02.2011 - 01.09.2014
Gesamtkosten: 1.415.950 € davon:
EFRE/KKIP: 834.780 €
Eigenmittel: 581.170 €

9 | Mahn- und Gedenkstätte Ravensbrück
Straße der Nationen
16798 Fürstenberg/Havel
www.stiftung-bg.de

Projekt: Sanierung und Umbau der
ehemaligen SS-Kommandantur
Investitionszeitraum:
05.05.2011 - 31.12.2013
Gesamtkosten: 3.302.000 € davon:
EFRE/KKIP: 1.563.900 €
Eigenmittel: 1.738.100 €

10 | Kavalierhaus Schloss Rheinsberg
Mühlenstraße 1, 16831 Rheinsberg
www.spsg.de

Projekt: Denkmalgerechte Sanierung des
Kavalierhauses im Schloss Rheinsberg, 1. BA
Investitionszeitraum:
27.12.2011 - 31.10.2014
Gesamtkosten: 2.724.000 € davon:
EFRE/KKIP: 2.043.000 €
Eigenmittel: 681.000 €

11 | Uckermärkische Bühnen Schwedt
Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder
www.theater-schwedt.de

Projekt: Bühnenüberdachung der Parkbühne
im Europäischen Hugenottenpark
Investitionszeitraum:
06.03.2012 - 31.07.2013
Gesamtkosten: 160.000 € davon:
EFRE/KKIP: 80.000 €
Eigenmittel: 80.000 €

**12 | Kammeroper im Schloss Rheinsberg
Mühlenstraße 1, 16831 Rheinsberg
www.kammeroper-schloss-rheinsberg.de**

Projekt: Kauf einer Bühnenpodesterie
Investitionszeitraum:
18.06.2012 - 31.12.2012
Gesamtkosten: 45.643 € davon:
EFRE/KKIP: 34.232 €
Eigenmittel: 11.411 €

**13 | Mahn- und Gedenkstätte
Ravensbrück, Straße der Nationen
16798 Fürstenberg/Havel
www.stiftung-bg.de**

Projekt: Sanierung des historischen
Tankstellengebäudes
Investitionszeitraum:
02.07.2012 - 31.12.2013
Gesamtkosten: 80.000 € davon:
EFRE/KKIP: 40.000 €
Eigenmittel: 40.000 €

**14 | Gedenkstätte und Museum
Sachsenhausen, Straße der Nationen 22
16515 Oranienburg
www.stiftung-bg.de**

Projekt: Sanierung Turm J
Investitionszeitraum:
02.07.2012 - 30.11.2013
Gesamtkosten: 50.000 € davon:
EFRE/KKIP: 25.000 €
Eigenmittel: 25.000 €

**15 | Gedenkstätte und Museum
Sachsenhausen, Straße der Nationen 22
16515 Oranienburg
www.stiftung-bg.de**

Projekt: Sanierung des historischen
Trafogebäudes
Investitionszeitraum:
02.07.2012 - 31.12.2013
Gesamtkosten: 100.000 € davon:
EFRE/KKIP: 50.000 €
Eigenmittel: 50.000 €

**16 | Gedenkstätte und Museum
Sachsenhausen, Straße der Nationen 22
16515 Oranienburg
www.stiftung-bg.de**

Projekt: Sanierung und Umbau Turm A
Investitionszeitraum:
02.07.2012 - 31.12.2013
Gesamtkosten: 390.000 € davon:
EFRE/KKIP: 195.000 €
Eigenmittel: 195.000 €

**17 | Kleist-Gedenk- und Forschungsstätte
Frankfurt (Oder), Faberstraße 6-7,
15230 Frankfurt (Oder)
www.kleist-museum.de**

Projekt: Grundausrüstung des Kleist-Museums
Investitionszeitraum:
10.10.2012 - 30.09.2013
Gesamtkosten: 435.639 € davon:
EFRE/KKIP: 304.947 €
Landesmittel: 130.692 €

**18 | Museum für Meteorologie und
Aerologie Tauche, Herzberger Straße 21,
15848 Tauche OT Lindenberg
www.wettermuseum.de**

Projekt: Grundausrüstung der Daueraus-
stellung „Vom Drachenflug zum Laserstrahl“
Investitionszeitraum:
01.08.2013 - 31.12.2015
Gesamtkosten: 40.000 € davon:
EFRE/KKIP: 30.000 €
Eigenmittel: 5.000 €
Landesmittel: 5.000 €

**19 | Musikgesellschaft Bach Frankfurt (Oder)
Lindenstraße 5, 15230 Frankfurt (Oder)
www.bach-frankfurt.de**

Projekt: Erneuerung der Ausstellung „C. P. E.
Bach - Leben, Werk und Nachwirken“
Investitionszeitraum:
19.09.2013 - 30.09.2014
Gesamtkosten: 80.000 € davon:
EFRE/KKIP: 60.000 €
Eigenmittel: 20.000 €

**20 | Brecht-Weigel-Haus Buckow
Bertolt-Brecht-Straße 30, 15377 Buckow
www.brechtweigelhaus.de**

Projekt: Neugestaltung der
Dauerausstellung und Neukonzeption der
theatergeschichtlichen Ausstellung im
Theaterschuppen
Investitionszeitraum:
04.09.2013 - 30.11.2014
Gesamtkosten: 255.000 € davon:
EFRE/KKIP: 185.000 €
Eigenmittel: 70.000 €

**21 | Ofen- und Keramikmuseum Velten
Wilhelmstraße 32, 16727 Velten
www.ofenmuseum-velten.de**

Projekt: Ausstellungsarchitektur für die
Dauerausstellung
„Nachlass Hedwig Bollhagens“
Investitionszeitraum:
11.10.2013 - 24.04.2015
Gesamtkosten: 148.270 € davon:
EFRE/KKIP: 70.000 €
Eigenmittel: 78.270 €

**22 | Binnenschiffahrtsmuseum Oderberg
Hermann-Seidel-Straße 44, 16248 Oderberg
www.bs-museum-oderberg.de**

Projekt: Besucherorientierte Ausstattung
des Binnenschiffahrtsmuseums
Investitionszeitraum:
03.03.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 16.800 € davon:
EFRE/KKIP: 12.225 €
Eigenmittel: 4.575 €

**23 | Kurt Tucholsky Literaturmuseum
Rheinsberg, Schloss Rheinsberg
16831 Rheinsberg
www.tucholsky-museum.de**

Projekt: Nachhaltige Steigerung des
kulturtouristischen Veranstaltungsangebots
Investitionszeitraum:
27.05.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 5.650 € davon:
EFRE/KKIP: 4.237 €
Eigenmittel: 1.413 €

**24 | Museum für Meteorologie und
Aerologie Tauche, Herzberger Straße 21
15848 Tauche OT Lindenberg
www.wettermuseum.de**

Projekt: Detailausstattung des neuen
Besucherzentrums im Wettermuseum
Investitionszeitraum:
03.02.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 88.000 € davon:
EFRE/KKIP: 44.000 €
Eigenmittel: 44.000 €

**25 | Museum Platkow
Dorfstraße 18, 15306 Gusow-Platkow
www.museumplatkow.de**

Projekt: Ausstattung des Museums Platkow
für den Bereich Archäologie
Investitionszeitraum:
06.05.2014 - 28.02.2015
Gesamtkosten: 5.985 € davon:
EFRE/KKIP: 4.489 €
Eigenmittel: 1.496 €

**26 | Theater des Lachens Frankfurt (Oder)
Ziegelstrasse 31, 15230 Frankfurt (Oder)
www.theaterdeslachens.de**

Projekt: Anschaffung von Musik-, Ton- und
Videotechnischen Ausstattungsgegenständen
Investitionszeitraum:
03.04.2014 - 30.09.2014
Gesamtkosten: 9.533 € davon:
EFRE/KKIP: 7.149 €
Eigenmittel: 2.384 €

**27 | Museum Viadrina Frankfurt (Oder)
Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Straße 11
15230 Frankfurt (Oder)**

www.museum-viadrina.de

Projekt: Verbesserung der technischen
Ausstattung des Museums Viadrina
Investitionszeitraum:

04.02.2014 - 30.06.2014

Gesamtkosten: 25.000 € davon:

EFRE/KKIP: 18.750 €

Eigenmittel: 6.250 €

**28 | Musikakademie Rheinsberg
Kavalierhaus der Schlossanlage
16831 Rheinsberg**

www.musikakademie-rheinsberg.de

Projekt: Erneuerung der Fußböden
im Künstlerhaus

Investitionszeitraum:

10.04.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 40.408 € davon:

EFRE/KKIP: 30.306 €

Eigenmittel: 10.102 €

29 | Museum Platkow

Dorfstraße 19, 15306 Gusow-Platkow

www.museumplatkow.de

Projekt: Ausstattungsgegenstände zur
Ausstellung „70 Jahre Ende des 2. Weltkriegs“

Investitionszeitraum:

06.05.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 3.570 € davon:

EFRE/KKIP: 2.677 €

Eigenmittel: 893 €

**30 | Zainhammermühle Eberswalde
Am Zainhammer 3b, 16225 Eberswalde
www.diemuehle.de**

Projekt: Ausstattung der Galerie und
Kleinkunsthöhne im Denkmal

Zainhammermühle

Investitionszeitraum:

10.06.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 20.000 € davon:

EFRE/KKIP: 15.000 €

Eigenmittel: 5.000 €

**31 | Museumspark Rüdersdorf
Heinitzstraße. 41, 15562 Rüdersdorf
www.museumspark.de**

Projekt: Touristische Ausrichtung des
Museumsparks der Baustoffindustrie

Investitionszeitraum:

03.04.2014 - 30.04.2015

Gesamtkosten: 87.000 € davon:

EFRE/KKIP: 65.250 €

Eigenmittel: 21.537 €

**32 | Klosteranlage Neuzelle
Stiftsplatz 7, 15898 Neuzelle
www.stift-neuzelle.de**

Projekt: Verbesserung der kulturellen und
touristischen Infrastruktur

Investitionszeitraum:

05.05.2014 - 31.03.2015

Gesamtkosten: 119.173 € davon:

EFRE/KKIP: 59.586 €

Eigenmittel: 59.587 €

**33 | Temnitzkirche Netzeband
Dorfstrasse 6, 16818 Netzeband
www.theatersommer-netzeband**

Projekt: Anschaffung einer Podestserie
für Zuschauer und Bühnenbild

Investitionszeitraum:

06.05.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 15.000 € davon:

EFRE/KKIP: 7.500 €

Eigenmittel: 7.500 €

**34 | Brandenburg-Preußen Museum Wustrau
Eichenallee 7a, 16818 Wustrau
www.brandenburg-preussen-museum**

Projekt: Neugestaltung der
Museumsbeleuchtung mittels LED-Technik

Investitionszeitraum:

04.07.2014 - 31.10.2014

Gesamtkosten: 72.998 € davon:

EFRE/KKIP: 54.749 €

Eigenmittel: 18.249 €

**35 | Niederlausitz-Museum,
Kulturkirche Luckau**

Nonnengasse 1, 15926 Luckau

www.niederlausitzmuseum-luckau.de

Projekt: Umnutzung der ehem. Klosterkirche
zu einem Museums- und Kulturhaus

Investitionszeitraum:

23.10.2007 - 30.11.2009

Gesamtkosten: 2.242.000 € davon:

EFRE/KKIP: 482.000 €

Eigenmittel: 352.000 €

Bundesmittel: 704.000 €

Landesmittel: 704.000 €

**36 | Peter-Huchel-Gedenkstätte Michendorf
Hubertusweg 41,
14552 Michendorf/Wilhelmshorst
www.peter-huchel-haus.de**

Projekt: Trockenlegung und Renovierung
des Peter-Huchel-Hauses

Investitionszeitraum:

25.07.2008 - 31.03.2009

Gesamtkosten: 75.000 € davon:

EFRE/KKIP: 56.000 €

Eigenmittel: 2.500 €

Bundesmittel: 16.500 €

**37 | Schloss Ribbeck
Theodor-Fontane-Straße 10
14641 Nauen OT Ribbeck
www.schlossribbeck.de**

Projekt: Innensanierung des Schloss Ribbeck

Investitionszeitraum:

01.09.2008 - 30.08.2009

Gesamtkosten: 148.771 € davon:

EFRE/KKIP: 104.000 €

Eigenmittel: 44.771 €

**38 | Staatstheater Cottbus
Schillerplatz 1 (Großes Haus), 03046 Cottbus
www.staatstheater-cottbus.de**

Projekt: Sicherheitspaket 3. BA

Investitionszeitraum:

25.02.2009 - 31.12.2010

Gesamtkosten: 2.388.000 € davon:

EFRE/KKIP: 1.194.000 €

Eigenmittel: 694.000 €

Kommunaler

Mittleistungsanteil: 500.000 €

**39 | Archäotechnisches Zentrum Welzow
Fabrikstraße 2, 03119 Welzow
www.atz-welzow.de**

Projekt: Errichtung des
Archäotechnischen Zentrums

Investitionszeitraum:

01.09.2009 - 30.06.2011

Gesamtkosten: 287.245 € davon:

EFRE/KKIP: 143.622 €

Eigenmittel: 143.623 €

**40 | Stadt- und Technikmuseum Ludwigsfelde
Am Bahnhof 2, 14947 Ludwigsfelde
www.museum-ludwigsfelde.de**

Projekt: Anbau einer Ausstellungshalle
mit Tourismusbüro

Investitionszeitraum:

06.11.2009 - 31.08.2012

Gesamtkosten: 747.677 € davon:

EFRE/KKIP: 373.800 €

Eigenmittel: 373.877 €

**41 | Gedenkstätten Brandenburg/Havel
Nicolaiplatz 30**

14770 Brandenburg an der Havel

www.stiftung-bg.de

Projekt: Herrichtung und Ausstattung des
Ausstellungsgebäudes

„Dokumentationsstelle BB“

Investitionszeitraum:

17.12.2009 - 31.08.2012

Gesamtkosten: 714.584 € davon:

EFRE/KKIP: 357.292 €

Bundesmittel: 357.292 €

42 | Spreewaldmuseum Lübbenau
Topfmarkt 12, 03222 Lübbenau
www.museum-osl.de

Projekt: Neubau der Ausstellungshalle
Spreewaldbahn am Torbogenhaus
Investitionszeitraum:
20.09.2010 - 31.05.2012
Gesamtkosten: 836.185 € davon:
EFRE/KKIP: 435.000 €
Eigenmittel: 401.185 €

43 | Potsdam Museum
Am Alten Markt 9, 14467 Potsdam
www.potsdam.de

Projekt: Ausstattung des Potsdam Museums -
Forum für Kunst und Geschichte
Investitionszeitraum:
20.10.2010 - 31.12.2013
Gesamtkosten: 1.020.000 € davon:
EFRE/KKIP: 210.000 €
Eigenmittel: 810.000 €

44 | Museum Mühlberg 1547
Klosterstraße 9, 04931 Mühlberg/Elbe
www.muehlberg-elbe.de

Projekt: Sanierung und Umgestaltung
der Neuen Propstei für eine museale Nutzung
Investitionszeitraum:
06.05.2011 - 31.03.2015
Gesamtkosten: 1.311.127 € davon:
EFRE/KKIP: 685.445 €
Eigenmittel: 228.482 €
Beauftragte der
Bundesregierung: 174.200 €
Weiterer öffentlicher
Zuschuss: 223.000 €

45 | Schloss Doberlug
Schloßplatz 1, 03253 Doberlug/Kirchhain
www.schloss-doberlug.de

Projekt: Herrichtung und Ausstattung der
Museums- und Ausstellungsräume
Investitionszeitraum:
4.06.2011 - 30.06.2014
Gesamtkosten: 1.659.585 € davon:
EFRE/KKIP: 904.792 €
Eigenmittel: 754.793 €

46 | Staatstheater Cottbus
Schillerplatz 1 (Großes Haus), 03046 Cottbus
www.staatstheater-cottbus.de

Projekt: Sicherheitspaket 5. BA, 1. Bauphase
Investitionszeitraum:
24.08.2012 - 28.02.2014
Gesamtkosten: 246.7000 € davon:
EFRE/KKIP: 184.990 €
Eigenmittel: 61.710 €

47 | Morgenstern-Literaturmuseum Werder
Altenkirch-Weg 150, 14542 Werder/Havel
www.christian-morgenstern-literaturmuseum.de

Projekt: Herrichtung und Gestaltung des ers-
ten Christian-Morgenstern Literaturmuseums
Investitionszeitraum:
30.01.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 69.000 € davon:
EFRE/KKIP: 51.750 €
Eigenmittel: 17.250 €

48 | Stadt- und Regionalmuseum Lübben
Ernst-von-Houwald-Damm 14, 15907 Lübben
www.museum-luebben.de

Projekt: Erwerb von Vitrinen und Stellwänden
Investitionszeitraum:
05.05.2014 - 31.10.2014
Gesamtkosten: 16.863 € davon:
EFRE/KKIP: 12.647 €
Eigenmittel: 4.216 €

49 | Schloss Wiepersdorf
Bettina-von-Arnim-Str. 13, 14913 Wiepersdorf
www.schloss-wiepersdorf.de

Projekt: Ausstattung des Museums
Investitionszeitraum:
09.07.2014 - 31.03.2015
Gesamtkosten: 11.018 € davon:
EFRE/KKIP: 8.263 €
Eigenmittel: 2.754 €

50 | Theater Poetenpack Potsdam
Lennéstraße 37, 14469 Potsdam
www.theaterpoetenpack.de

Projekt: Anschaffung einer
mobilen Lichtenanlage und Bühnenpodestserie
Investitionszeitraum:
26.06.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 31.154 € davon:
EFRE/KKIP: 23.355 €
Eigenmittel: 7.799 €

51 | Kutschstall am Neuen Markt Potsdam
Am Neuen Markt 9, 14467 Potsdam
www.hbpg.de

Projekt: Technische Ausstattung und
Optimierung der Wahrnehmung
des Kutschstalls
Investitionszeitraum:
19.08.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 59.000 € davon:
EFRE/KKIP: 44.250 €
Eigenmittel: 14.750 €

52 | Cultus UG Potsdam
Friedrich-Engels-Strasse 22, 14473 Potsdam
www.freiland-potsdam.de

Projekt: Ausstattung Livekultur freiLand
Investitionszeitraum:
21.02.2014 - 31.03.2015
Gesamtkosten: 26.890 € davon:
EFRE/KKIP: 20.168 €
Eigenmittel: 6.722 €

53 | Kulturzentrum Rathenow
Märkischer Platz 3, 14712 Rathenow
www.kulturzentrumrathenow.de

Projekt: Erhöhung der kulturtouristischen
Attraktivität des Optik Industrie Museums
Investitionszeitraum:
03.02.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 48.620 € davon:
EFRE/KKIP: 36.465 €
Eigenmittel: 12.155 €

54 | Urania Potsdam
Gutenbergstraße 71-72, 14467 Potsdam
www.urania-potsdam.de

Projekt: Erneuerung der PC-Technik der Urania
Investitionszeitraum:
03.04.2014 - 31.12.2014
Gesamtkosten: 28.930 € davon:
EFRE/KKIP: 21.697 €
Eigenmittel: 7.233 €

55 | Jugendkultur- und Familienzentrum
„Lindenpark“ Potsdam,
Stahnsdorfer Str. 76-78, 14482 Potsdam
www.lindenpark.de

Projekt: Anschaffung einer
modernen Tonanlage
Investitionszeitraum:
13.05.2014 - 28.02.2015
Gesamtkosten: 50.000 € davon:
EFRE/KKIP: 37.500 €
Eigenmittel: 12.500 €

56 | Spielzeugmuseum Havelland
Schulweg 1, 14728 Kleßen
www.spielzeugmuseumhavelland.de

Projekt: Anschaffung einer
modernen Tonanlage
Investitionszeitraum:
12.08.2014 - 30.06.2015
Gesamtkosten: 88.000 € davon:
EFRE/KKIP: 44.000 €
Eigenmittel: 44.000 €

57 | Slawenburg Raddusch
Zur Slawenburg 1, 03226 Vetschau
www.slawenburg-raddusch.de

Projekt: Lichttechnische Ertüchtigung der Dauerausstellung „Archäologie in der Niederlausitz“

Investitionszeitraum:

26.06.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 54.309 € davon:

EFRE/KKIP: 40.732 €

Eigenmittel: 13.577 €

58 | Begegnungszentrum Großderschau
Kleinderschauer Straße 1,
16845 Großderschau
www.grossderschau.de

Projekt: Herrichtung eines Mehrzweckraumes für touristische und museale Zwecke

Investitionszeitraum:

03.03.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 49.000 € davon:

EFRE/KKIP: 36.750 €

Eigenmittel: 12.250 €

59 | Park und Schloss Branitz
Robinienweg 5, 03042 Cottbus
www.pueckler-museum.de

Projekt: Entwicklung einer multimedialen Dauerausstellung

„Meister der Landschaft Carl Blechen/
Fürst Pückler“ (1. Modul)

Investitionszeitraum:

10.07.2014 - 31.05.2015

Gesamtkosten: 174.500 € davon:

EFRE/KKIP: 130.875 €

Eigenmittel: 43.625 €

60 | Jugendkulturzentrum
Glad-House Cottbus
Straße der Jugend 16, 03046 Cottbus
www.gladhouse.de

Projekt: Beschaffung von Multifunktions-
scheinwerfern auf LED-Basis

Investitionszeitraum:

05.05.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 10.389 € davon:

EFRE/KKIP: 7.791 €

Eigenmittel: 2.597 €

61 | Jugendkulturfabrik Brandenburg
Magdeburger Straße 15, 14770 Brandenburg
www.jukufa.de

Projekt: Anschaffung einer Tonanlage

Investitionszeitraum:

06.06.2014 - 28.02.2015

Gesamtkosten: 95.768 € davon:

EFRE/KKIP: 47.844 €

Eigenmittel: 47.924 €

62 | Historische Mühle Sanssouci Potsdam
Maulbeerallee 5, 14469 Potsdam
www.muehlen-in-brandenburg.de

Projekt: Verbesserung der touristischen
Infrastruktur

Investitionszeitraum:

05.05.2014 - 31.03.2015

Gesamtkosten: 137.411 € davon:

EFRE/KKIP: 99.411 €

Eigenmittel: 38.000 €

63 | Schloss Paretz
Parkring 1, 14669 Paretz/Ketzin
www.spsg.de

Projekt: Erweiterung und Umsetzung der
Dauerausstellung

Investitionszeitraum:

07.02.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 131.000 € davon:

EFRE/KKIP: 65.500 €

Eigenmittel: 65.500 €

64 | Rotkreuz-Museum Luckenwalde
Neue Parkstraße 18, 14943 Luckenwalde
www.museum.drk.de

Projekt: Aufwertung des Museumszugangs

Investitionszeitraum:

26.06.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 10.697 € davon:

EFRE/KKIP: 8.023 €

Eigenmittel: 2.674 €

65 | Stadtschloss Vetschau
Schlossstraße 10, 03226 Vetschau
www.vetschau.de

Projekt: Ausstattung für die Ausstellung
„Geschichte vom Heiraten“

Investitionszeitraum:

09.04.2014 - 31.03.2015

Gesamtkosten: 91.982 € davon:

EFRE/KKIP: 68.986 €

Eigenmittel: 22.996 €

66 | Belvedere Pfingstberg Potsdam
Große Weinmeisterstr. 45a, 14469 Potsdam
www.pfingstberg.de

Projekt: Umsetzung der neuen
Dauerausstellung

Investitionszeitraum:

30.04.2014 - 31.03.2015

Gesamtkosten: 54.200 € davon:

EFRE/KKIP: 40.500 €

Eigenmittel: 13.700 €

67 | Amt Schenkenländchen Halbe
Markt 9, 15755 Teupitz
www.amt-schenkenlaendchen.de

Projekt: Errichtung von Stelen zur
Kesselschlacht von Halbe 1945

Investitionszeitraum:

06.05.2014 - 31.03.2015

Gesamtkosten: 142.108 € davon:

EFRE/KKIP: 106.581 €

Landesmittel: 35.527 €

68 | Theater Comédie Soleil Werder
Eisenbahnstraße 210, 14542 Werder/Havel
www.comediesoleil.de

Projekt: Ausstattung für die neuen
Räume des Theaters

Investitionszeitraum:

06.05.2014 - 31.12.2014

Gesamtkosten: 12.000 € davon:

EFRE/KKIP: 9.000 €

Landesmittel: 3.000 €

* Sämtliche Angaben zum Investitionszeitraum, zu den Gesamtkosten und zu den Finanzierungsbeträgen basieren auf dem letzten Zuwendungsbescheid

EFRE/KKIP: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung/Kommunales Kulturinvestitionsprogramm

BA: Bauabschnitt

Impressum Imprint

Herausgeber

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und
Kultur des Landes Brandenburg (MWFK)
Dortustraße 36
D - 14467 Potsdam
www.mwfk.brandenburg.de
mwfk@mwfk.brandenburg.de

Vi.S.d.P.

Stephan Breiding

Redaktion

Sascha Garbe, Franziska Hammer und
Oliver Gamball (MWFK)
Redaktionsschluss: Oktober 2015

Layout und Satz

Schweiger Design Potsdam

Fotografie

Sofern nicht anders angegeben:
Erik-Jan Ouwerkerk, Berlin

Druck

brandenburgische universitätsdruckerei
und verlagsgesellschaft potsdam mbh
Auflage: 5.000 Exemplare

Die Broschüre kann bestellt werden bei

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur
des Landes Brandenburg
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Dortustraße 36
14467 Potsdam
Tel. +49 (0)331 866 45 60

Publisher

Ministry of Science, Research and
Culture in the State of Brandenburg (MWFK)
Dortustraße 36
14467 Potsdam, Germany
www.mwfk.brandenburg.de
mwfk@mwfk.brandenburg.de

Legally responsible for content

Stephan Breiding

Editors

Sascha Garbe, Franziska Hammer and
Oliver Gamball (MWFK)
Press date: October 2015

Layout and typesetting

Schweiger Design Potsdam

Photography

Unless specified otherwise:
Erik-Jan Ouwerkerk, Berlin

Print

brandenburgische universitätsdruckerei
und verlagsgesellschaft potsdam mbh
Print run: 5,000

The brochure can be ordered from

Ministry of Science, Research and
Culture in the State of Brandenburg
Press and communications
Dortustraße 36
14467 Potsdam, Germany
Tel. +49 (0)331 866 45 60



Investition in Ihre Zukunft!



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung
www.efre.brandenburg.de

Diese Broschüre wurde aus dem Europäischen Fonds für regionale
Entwicklung und mit Mitteln des Landes Brandenburg kofinanziert.

This brochure was jointly funded by the European Regional
Development Fund and the State of Brandenburg.

Ministerium für Wissenschaft,
Forschung und Kultur
des Landes Brandenburg

Investition in **Ihre** Zukunft!



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung
www.efre.brandenburg.de